

# KurZZEITUNG

Kurzeitung  
online unter  
[www.stadt-heldburg.de](http://www.stadt-heldburg.de)

29. Jahrgang

STADT HELDBURG

Oktober 2024

Albingshausen · Bad Colberg · Einöd · Gellershausen · Gompertshausen ·  **Heldburg**  · Hellingen · Holzhausen · Käßlitz · Lindenau · Poppenhausen · Rieth · Volkmannshausen · Völkershausen

Tag der Deutschen Einheit am ehemaligen  
Grenzübergang Hellingen/Allertshausen –  
Lesen Sie dazu auf Seite 4!

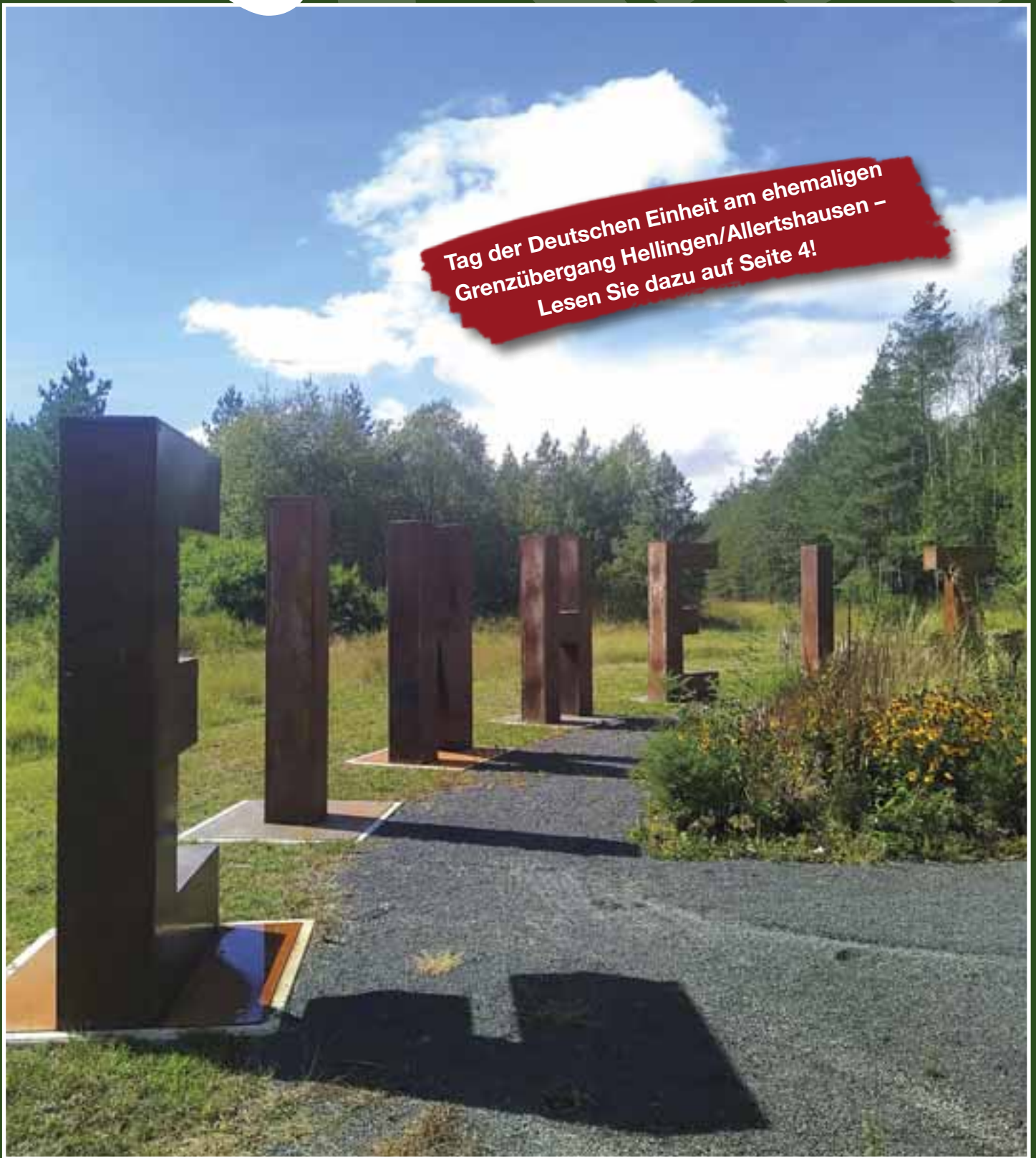


Foto: Melanie Mehrländer-Metzner

# Aus dem Inhalt:

<b>Grußwort des Bürgermeisters Christopher Other</b>	<b>Seite 3</b>
Wünschen wir den politischen Akteuren ein glückliches Händchen	
<b>Einladung zum Tag der Deutschen Einheit</b>	<b>Seite 4</b>
<b>Kürbiswettbewerb 9.0</b>	<b>Seite 5</b>
<b>Die verlorene Heimat Erlebach</b>	<b>Seite 6</b>
<b>Neues aus der Kirchgemeinde</b>	<b>Seite 8</b>
<b>Aktuelles aus den Kindergärten Gompertshausen und Rieth</b>	<b>Seite 9</b>
<b>Kermes in Rieth</b>	<b>Seite 10</b>
<b>Bauarbeiten in Westhausen</b>	<b>Seite 11</b>
<b>Kerwa-Tradition in Ummerstadt</b>	<b>Seite 14</b>
<b>Aktuelle Veranstaltungen im MGH Heldburg</b>	<b>Seite 16</b>
<b>Regionale Museumsnacht auf der Veste Heldburg</b>	<b>Seite 17</b>

## IMPRESSUM

### Verlag:

**Börner PR Medienservice I Verlag**

Johannes-Brahms-Straße 4, 98617 Meiningen, Tel.: **0162 4250356**

Verleger: Gerd Börner v. i. S. d. P., E-Mail: [kurzeitung@boerner-pr.de](mailto:kurzeitung@boerner-pr.de)

### Anzeigen:

Bärbel Rottenbacher, Gellershausen, Tel. **036871 21184**

**Börner PR Medienservice, Tel.: 0162 4250356 [kurzeitung@boerner-pr.de](mailto:kurzeitung@boerner-pr.de)**

Tourist-Info Heldburg Tel.: **036871 20159 [info@stadt-heldburg.de](mailto:info@stadt-heldburg.de)**

### Vertrieb:

Eigenvertrieb Stadt Heldburg, Tel.: **036871 20159, [info@stadt-heldburg.de](mailto:info@stadt-heldburg.de)**

**Gültige Anzeigenpreisliste:** Nr. 8 vom 1. Januar 2022

Alle Rechte liegen beim Verlag! Nachdrucke oder Vervielfältigungen, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Herausgebers, des Verlages oder der Redaktion.

Für die Zusendung unverlangter Manuskripte oder Fotos wird keine Gewähr übernommen.

# Herzlich willkommen in der Stadt Heldburg



**Heldburg** – Am 16. September 2024 durften wir wieder unseren beliebten Neugeborenenempfang für die kleinen, im Zeitraum November 2023 bis Juni 2024 geborenen Neubürger der Stadt Heldburg im Mehrgenerationenhaus durchführen. Insgesamt wurden in dieser Zeitspanne 10 Kinder (7 Mädchen und 3 Jungen) in unseren Ortsteilen Heldburg, Lindenau, Gellershausen, Poppenhausen, Gompertshausen und Hellingen geboren, die mit ihren Eltern auch allesamt anwesend waren. Nach Übergabe des Begrüßungsgeldes der Stadt Heldburg in Höhe von 100 € pro Kind durch die beiden hiesigen Bankinstitute, namentlich Herrn Marko Weigand (VR-Bank Lichten-

fels-Ebern) und Frau Silke Wiesner (Kreissparkasse Hildburghausen), und eines Stadt-Rucksacks durch den Bürgermeister Christopher Other, saß man den Vormittag über in gemütlicher Runde bei Kaffee und Kuchen zusammen, tauschte sich gegenseitig aus, sprach Wünsche und Anregungen für die Zukunft an und studierte das aktuelle Informations- und Veranstaltungsprogramm für junge Eltern und Kinder im Mehrgenerationenhaus Heldburg. Viele Eltern versprachen, bald wieder zu kommen und gerne den einen oder anderen interessanten Kurs besuchen zu wollen. So wünschen wir uns das!

Stadt Heldburg

# Neue Ortsteilräte

**Heldburg** – In der Zeit von Juli bis September 2024 fanden in der Stadt Heldburg die Wahlen zu den Ortsteilräten in den zwölf Ortsteilen statt. Im Nachgang zu den Kommunalwahlen im Mai, anlässlich derer die Ortsteilbürgermeister gewählt wurden, konnten nun die Gremien für die Ortsteile vervollständigt werden. Es kam zu folgenden Ergebnissen:

### Albingshausen

Stephan Bähr  
Rudi Koch  
Mike Podarschil  
Achim Schumann

### Bad Colberg

Thomas Bornkessel  
Belinda Dietze  
Lothar Kirst  
Dirk Schneider

### Gellershausen

Jens Dazer  
Susanne Roth  
Danny Rottenbacher  
Doris Rottenbacher

### Gompertshausen

Johannes Krämer  
Christoph Marquis  
Sebastian Schmidt  
Felix Staffel

### Heldburg/ Einöd

Björn Chilian  
Claudia Digritz  
Nicolas Oehrl  
Ralf Podarschil  
Matthias Stoll  
Angelika Treybig

### Hellingen/Volkmannshausen

Anja Bartenstein  
Martin Büttner  
Philipp Schieler  
Daniel Weikard

### Holzhausen

Maren Fresino  
Martina Schelhorn  
Marco Veit  
Marcel Westphal

### Käßlitz

Tomy Büttner  
Stefan Höhn  
Thomas Schmidt  
Johannes Wolfschmidt

### Lindenau

Norbert Frank  
Claudia Mann  
Heidi Ruddigkeit  
Monika Stößel

### Poppenhausen

Holger Ackermann  
Ullrich Götz  
Thomas Grund  
Julia Leuthäuser

### Rieth

André Beyersdorfer  
Dana Frank  
Paul Frank  
Melissa Rottenbacher  
Zum Ortsteilbürgermeister wurde *Jens Wirsching* gewählt.

### Völkershausen

Michael Geyer  
Gunar Schmidt  
Katharina Schubarth  
Bianka Zolker

Für die geleistete Arbeit in der letzten Wahlperiode danken wir den ausgeschiedenen Ortsteilräten von Herzen. Den neu gewählten Räten wünschen wir viel Erfolg bei ihrer verantwortungsvollen Aufgabe.

Christopher Other  
Bürgermeister

## Einladung zur Waldbegehung

Hiermit lade ich interessierte Bürgerinnen und Bürger herzlich zur diesjährigen zweiten Waldbegehung zur Besichtigung und Besprechung verschiedener Waldbilder am **Dienstag, dem 1. Oktober 2024 um 17:00 Uhr** ein.

**Treffpunkt:** Unterer Burgbergparkplatz Heldburg

Mit freundlichen Grüßen  
Christopher Other, Bürgermeister

### Ansprechpartner für Anzeigenkunden:

- **Bärbel Rottenbacher 036871 21184**
- **Melanie Mehrländer-Metzner 036871 20159**
- **Gerd Börner (Verlag direkt) 0162 4250356**



# Wünschen wir den politischen Akteuren ein glückliches Händchen

## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, werte Gäste,

herzlich willkommen im Oktober 2024 in unserer Stadt! Nachdem wir bis Anfang September tatsächlich noch einen Spätsommereinschlag zu verzeichnen hatten, wurde es die letzten paar Wochen doch eher ungemütlich und im Gegensatz zu den vorherigen Jahren relativ zeitig kühl. Nichtsdestoweniger hoffen viele auf einen schönen Endspurt des Herbstes 2024, so auch ich, denn im Oktober ist in unserer Stadt viel geboten und das zumindest teilweise im Freien. Zu all den möglichen Aktivitäten lade ich Sie bereits jetzt auf das Herzlichste in unsere schöne Stadt Heldburg ein!

So möchte ich gleich zu Beginn meiner Ausführungen auf zwei städtische Veranstaltungen zu sprechen bzw. zu schreiben kommen, die Anfang Oktober anstehen. Zum einen habe ich da die 2. Waldbegehung 2024 anzukündigen. Wir starten am 01. Oktober um 17.00 Uhr am Unteren Burgbergparkplatz in Heldburg mit der Exkursion im Revier Hellingen. Revierleiter Tobias Boßbeckert wird uns diesmal vorrangig in die Käßlitzer Flur sowie in den Staatswald führen. Alle Interessierten sind zur Waldbegehung recht herzlich eingeladen! Am Tag der Deutschen Einheit, dem 03. Oktober, jährt sich die Wiedervereinigung Deutschlands zum 34. Mal. Bekannterweise sind diese Festtage mit allerlei Veranstaltungen gut ausgelastet. Traditionell finden auch im Heldburger Unterland einige interessante Termine statt. Neben dem Thüringisch-Fränkischen Wandertag der Initiative Rodachtal (Ausrichter 2024: Gemeinde Straufhain) begeben wir innerhalb des Stadtgebiets diesen außergewöhnlichen Tag an der ehemaligen, innerdeutschen Grenze zwischen Allertshausen (Markt Maroldsweisach) und Hellingen. Im vergangenen Jahr konnten wir in diesem Rahmen das neue Einheitsdenkmal einweihen. Dieses Jahr geht's wieder mit einer Andacht um 15.00 Uhr los. Direkt danach schließen sich die Grußworte meines Kollegen Wolfram Thein und von mir an. Die beiden Wehren aus Allertshausen und Hellingen sorgen nicht nur für die verkehrstechnische Sicherheit, sondern versorgen Sie auch gerne mit ausreichend Essen (Kuchen, Bratwürste etc.) und Ge-

tränken (Kaltgetränke und Kaffee). Im Nachgang des offiziellen Teils und bei gutem Wetter ist auch noch eine Überraschung besonderer Art geplant... Dazu verraten wir an dieser Stelle aber noch nichts! Kommen Sie also gerne vorbei und sehen Sie selbst! Die Schlechtwettervariante im Brauereigasthof Hartleb in Maroldsweisach ist im Zweifelsfall auch nicht zu verachten.

Nachfolgend möchte ich natürlich noch Bezug auf die weiteren tollen Angebote im Oktober 2024 in unserer Stadt nehmen. So begeben wir innerhalb des Stadtgebiets die letzte Kirmes in Rieth. Auch 2024 wird dies der Fall sein und die Riether Kirmesgesellschaft hat wieder ein buntes Programm aufzubieten. Vom 03. Oktober bis einschließlich 06. Oktober ist für Jung und Alt Einiges geboten. Ein Oktober-Höhepunkt schlechthin sind natürlich die Gellershäuser Heimatabende im Saal des Gasthauses „Zur Kastanie“. Sie finden dieses Jahr wieder an zwei Wochenenden (11./12. und 18./20. Oktober) statt. Am 19. Oktober wird unsere Fränkische Leuchte, die Veste Heldburg, ein Veranstaltungsort von mehreren in den Landkreisen Coburg, Hildburghausen, Kronach und Sonneberg im Rahmen der Regionalen Museumsnacht 2024 sein. Ein Besuch im herbstlichen Ambiente der Veste lohnt sich stets! Zum Monatsende haben auch die Lindenaue etwas Besonderes vor und laden am 25. Oktober zum zünftigen „Oktoberfest“ in den Landgasthof ein. Am 31. Oktober lädt die Völkershäuser Dorfgemeinschaft zum traditionellen Hallo-ween-Abend ein. Mit Blick auf diese Terminfülle kann ich das sichere Fazit ziehen: Es ist im Oktober für jeden Interessierten etwas geboten, nehmen Sie die vielschichtigen Angebote also gerne wahr!

Gegen Ende meiner Ausführungen gestatten Sie mir einen kurzen Blick zurück auf die vorangegangenen Wochen, die vor allem durch kommunal- und landespolitische Ereignisse geprägt waren. Am 01. September wurde ein neuer Landtag gewählt. Dies bedeutet für die verschiedenen, handelnden Akteure große Herausforderungen, da die Ergebnisse der Wahlen einmal mehr klare und vor allem stabile Verhältnisse schwer zulassen. In der Kommunalpolitik zeichnet die Verantwortlichen vor allem der

Pragmatismus im Umgang mit dem Wählerwillen aus. Diesen Pragmatismus wünsche ich mir, sofern ich das ganz zurückhaltend zum Ausdruck bringen darf, auf Landesebene in ähnlichem Maße. Welche Ergebnisse die kommenden Wochen und Monate zeitigen, vermag ich nicht zu beurteilen. Meine Hoffnung erinnert sich dennoch stabile Verhältnisse für planbare, kommunalpolitische Gestaltungsmöglichkeiten. Alles andere wäre in einer volkswirtschaftlich sowieso schon angespannten Lage ein Hemmschuh für künftige Entwicklungen in Stadt, Landkreis und Land. Wünschen wir also den politischen Akteuren im Freistaat ein glückliches Händchen bei allen bevorstehenden Entscheidungen und einen klaren Kompass für eine vernunftbasierte Regierungsbildung! Vielmehr möchte ich aber unseren ehrenamtlich tätigen Wahlvorständen sowie allen am Wahlgesehehen beteiligten Mitarbeitern der Verwaltungsgemeinschaft/Kommunen danken. Durch Ihre Arbeit und Zeit werden die Wahlen zu einem sicheren, demokratischen Akt.

Durch Ihr Engagement werden Wahlen selbst in den kleinsten Orten ermöglicht und das ist einfach wunderbar. Oftmals hört man, dass Demokratie vom Mitmachen, also der Beteiligung an Wahlen und Abstimmungen, lebe. Das ist richtig. Allerdings gehört die einwandfreie Organisation, tadellose Durchführung und die rechtssichere, dem Wählerwillen entsprechende Ergebnisaufstellung auf integrale Art und Weise dazu. Um das sicherstellen zu können, beschäftigen sich mehrere dutzend Menschen im Heldburger Unterland mit diesem Thema. Gerade in einem Superwahljahr ist das alles andere als selbstverständlich! Ich hoffe sehr, dass wir die vielen Engagierten auch im kommenden Jahr zu den anstehenden Kommunal- und Bundestagswahlen generieren können. Hier benötigen wir wieder etliche Engagierte. Alle interessierten Bürger rufe ich bereits jetzt dazu auf, sich einzubringen und zu den Wahltagen mitzumachen!

Ein letztes Thema in Sachen „Rückblick“ möchte ich mit Blick auf die erfolgten Wahlen der Ortsteilräte der zwölf Ortsteile der Stadt Heldburg ansprechen. Von Ende Juli bis Mitte September konnte ich unter guter bis sehr guter Beteiligung Einwohnerversammlungen



zum Zwecke der Wahl der Ortsteilräte in allen Ortsteilen unserer Kommune durchführen. Es ist auch in Bezug auf das Mitmachen vor Ort wundervoll zu sehen, wie die Menschen für ihre Heimat „brennen“! In allen Ortsteilen verliefen die Wahlen reibungslos, wurden durch die Ortsteilbürgermeister und mein Büro gut vorbereitet und brachten Ergebnisse hervor. Alle zwölf Ortsteile sind mit Ortsteilbürgermeister und Ortsteilrat ausgestattet, um der Demokratie in unserer Stadt auch auf der Ebene der einzelnen Orte gerecht zu werden. Ich bedanke mich in diesem Sinne zuvorderst bei allen Ausgeschiedenen für die Arbeit der zurückliegenden Jahre. Allen neu gewählten Ortsteilräten wünsche ich viel Erfolg und hoffe auf eine gute, reibungslose Zusammenarbeit, auch und gerade in Verbindung mit den bereits im Amt befindlichen Ortsteilbürgermeistern. Gemeinsam wollen wir in den kommenden, knapp fünf Jahren unsere Stadt zukunftsfest gestalten. Dazu benötigen der Stadtrat und auch ich ganz persönlich Ihre Unterstützung im Sinne unserer Stadt, denn viele Herausforderungen können nur mit den Verantwortlichen vor und im Ort zur Zufriedenheit angegangen werden. Alles Gute für Ihre und unsere Arbeit!

Falls Sie nun noch Fragen oder Anregungen in jeglicher Hinsicht für uns parat haben, erreichen Sie uns wie gehabt auch unter *Tel. 21485* oder *Fax 21486* sowie per Mail unter *stadt@stadt-heldburg.de*. Mein Rathaus-Team und ich freuen uns sehr, von Ihnen zu hören! Ihnen und Ihren Familien wünsche ich alles Gute und vor allem beste Gesundheit!

Ihr Christopher Other,  
Bürgermeister der Stadt Heldburg



**W. ZEHNER  
BESTATTUNGEN**

Hildburghausen | Schleusinger Straße 20  
Jederzeit für Sie erreichbar. **Telefon 03685 70 98 98**

**Stadtmuseum Hildburghausen**



**Apothekergasse 11  
98646 Hildburghausen  
Telefon 03685 403689**

**Öffnungszeiten:**  
*Mi bis Fr 10.00 – 17.00 Uhr  
Sa & So 13.00 – 17.00 Uhr*

**Ständige Ausstellung „Kleinstadtgeschichte - Kleinstadtgeschichten“ sowie Historisches Rathaus mit Türmerwohnung.**

**Internet: [www.museum-hildburghausen.de](http://www.museum-hildburghausen.de) und [www.hildburghausen.de](http://www.hildburghausen.de)**

**PHYSIOTHERAPIE**  
Praxis am „Storchennest“



**Thomas Böhm B.Sc.**  
(Bachelor of Science)

Thermalbadstraße 2 · 96476 Bad Rodach

Telefon 09564-6619545 · Fax 09564-6619546  
Mobil 0176-46142727  
[www.praxis-am-storchennest.de](http://www.praxis-am-storchennest.de)

**Sie sind Physiotherapeut (m/w/d)  
und suchen eine neue  
Herausforderung?  
Dann kommen Sie zu uns!**

**Meister Optik**  
Brillen und mehr...

Markt 10 · 96476 Bad Rodach  
Tel. 095 64/14 82 Fax 095 64/45 20  
Inhaber: Stefan Meister

**Öffnungszeiten:**  
Montag, Dienstag 9:00 bis 18:00 Uhr  
Mittwoch 9:00 bis 13:00 Uhr  
Donnerstag, Freitag 9:00 bis 18:00 Uhr  
[www.meisteroptik24.de](http://www.meisteroptik24.de)



## Dankeschön im Ehrenamt

Ein herzliches Dankeschön geht an unseren fleißigen Helfer Heiko Fürst, der immer zur Stelle ist, wenn er gebraucht wird. So hat er uns den Geschirrspüler im Landgasthof Lindenau repariert, so dass wir ihn noch rechtzeitig zur Kirmes wieder benutzen konnten. Dafür möchten wir ihm einmal an dieser Stelle unseren Dank aussprechen. Vielen Dank, Heiko, und bleib uns weiterhin treu.



Monika Stößel, Lindenau

## Einladung zum Tag der Deutschen Einheit

**Hellingen/Allertshausen** – Auch in diesem Jahr begeht die Stadt Heldburg gemeinsam mit der Marktgemeinde Maroldsweisach wieder den Tag der Deutschen Einheit am ehemaligen Grenzübergang Hellingen-Allertshausen. Die Veranstaltung startet um **15:00 Uhr** mit einem Gottesdienst seitens der Pfarrer Martin Popp-Posecardt aus Maroldsweisach und Nikolaus Flämig aus Heldburg. Nach den Ansprachen zur Grenzöffnung und Wiedervereinigung schließt sich ein gemütliches Beisammensein an. Die Versorgung der Gäste mit Bratwür-

sten vom Grill, Kaffee, Kuchen und Getränken ist bekanntermaßen alljährlich bestens vorbereitet. Sollte das Wetter mitspielen, erwartet die Besucher gegen **17:00 Uhr** sogar noch eine stimmungsvolle Überraschung.



Wird das Wetter aber allzu schlecht, findet die Veranstaltung in der Gaststätte Hartleb in Maroldsweisach statt.

Wir freuen uns auf viele Besucher und schöne gemeinsame Stunden!

Stadt Heldburg,  
Marktgemeinde Maroldsweisach



*KurZEITUNG  
ist Heimat!*



### Ansprechpartner für Anzeigenkunden:

- Bärbel Rottenbacher  
036871 21184
- Melanie Mehrländer-Metzner 036871 20159
- Gerd Börner (Verlag direkt)  
0162 4250356



## 32. Thüringisch-Fränkischer Liederabend

**Gompertshausen** – Am **12. Oktober 2024** findet um **19:00 Uhr** im Mehrzweckgebäude Gompertshausen mittlerweile zum 32. Mal der traditionelle Thüringisch-Fränkische Liederabend statt. Auftreten werden der Sängerkreis Hildburghausen, der Sängerkreis Meiningen und die Sängerguppe Rhön-Grabfeld. Ausrichtender Verein ist in diesem Jahr der Sängerkranz Rieth, der den Liederabend auch musikalisch eröffnen wird. Die stetig und mit den Jahren gewachsene Veranstaltung geht auf ein Ereignis am Vorabend des 3. Oktober 1990 zurück, wo sich am Grenzübergang zwischen dem thüringischen Henneberg und dem bayerischen Eulenhäuser drei- bis viertausend

fremde Menschen trafen, sich vor Freude über die Wiedervereinigung tränenüberströmten in den Armen lagen und schließlich gemeinsam sangen. Denn als in der Nacht vom 2. auf den 3. Oktober offiziell die deutsche Einheit ausgerufen wurde, feierte man hier bis in die frühen Morgenstunden und beschloss dies auch in Zukunft um den 3. Oktober herum zu tun. Dieser schönen, erhaltenswerten Tradition folgend, freuen sich die im Chorverband Thüringen e. V. organisierten Sängerinnen und Sänger wieder auf viele Gäste aus nah und fern und eine gelungene Veranstaltung in Gompertshausen. *Hierzu sind alle Interessierten recht herzlich eingeladen!*

## Kürbiswettbewerb 9.0

**Heldburg** – Kaum zu glauben, aber unser beliebter Kürbiswettbewerb jährt sich nun schon zum 9. Mal! Am 31. Oktober ist wieder soweit - es wird gruselig an den Hauseingängen und in den Vorgärten von Heldburg. Also schickt uns ein Bild eures Halloween-Kürbisses bis spätestens **8. November** per Mail an [info@stadt-heldburg.de](mailto:info@stadt-heldburg.de).

Die Jury ernennt dann die Gewinner, deren Fotos in der Dezember-Ausgabe der Kurzeitung erscheinen werden.

Am Halloween-Kürbis-Foto-Wettbewerb darf jeder teilnehmen, einzige Bedingungen sind, dass die eingereichten Fotos:

- einen aktuellen selbst gebastelten Halloween-Kürbis zeigen
- der Einsender Urheber des Fotos ist
- der Veröffentlichung zugestimmt wird
- im JPEG-Format gesendet wird

Lasst eurer Kreativität freien Lauf! Wir freuen uns auf viele schaurig-schöne Schnitzgesichter!



Touristinformation Stadt Heldburg

## Online-Terminvergabe

Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner, wir weisen an dieser Stelle noch einmal darauf hin, dass in unserem Einwohnermeldeamt Terminpflicht besteht. Das heißt, wenn Sie Dienstleistungen aus unserem Einwohnermeldeamt in Anspruch nehmen möchten, benötigen Sie hierzu einen Termin. Sofern Sie ohne Termin im Einwohnermeldeamt erscheinen, können wir Ihre Bedienung nicht garantieren und Sie müssen im schlechtesten Fall unverrichteter Dinge wieder gehen.

Um Ihnen dadurch entstehende zusätzliche Wege zu ersparen, ist es wichtig einen Termin im Einwohnermeldeamt zu vereinbaren. Gerne können Sie dies weiterhin telefonisch (Tel.: 036871 288-27 oder 288-0) erledigen.

Ab dem 01.09.2024 ist es Ihnen außerdem möglich über unsere Website [vg-heldburgerunterland.de](http://vg-heldburgerunterland.de) online einen Termin zu vereinbaren. Bitte verwenden Sie hierzu das entsprechende Terminbuchungstool auf der Website.

Für Rückfragen stehen wir immer gerne zur Verfügung.

Ihr Einwohnermeldeamtsteam



RS Flüssiggas UG (haftungsbeschränkt)  
(HOLLAND GAS)  
Roy Schneider

Schulauer Straße 43  
99073 Eisfeld

Tel: 03686 322543  
300185  
Fax: 03686 302240  
Mail: [dorothea.schneiderf1@googlemail.com](mailto:dorothea.schneiderf1@googlemail.com)

- Propangasflaschen
- Füllung von Propanflaschen
- Füllung von CO2 - Flaschen
- Technische Gase (Praxair)
- CO2 für Schankanlagen
- Gasgeräte
- Vermittlung von Propantanks





98663 Westhausen · Telefon 036875 - 600 61

[www.ofenvision.de](http://www.ofenvision.de)

## Ulrich Lindner



**Kamine**  
**Kachelöfen**  
**Luftheizungsbau**  
**Zentrale Ölversorgung**  
**Reparatur- und Wartungsdienst**



Tel. 03686 302611 • Mobil 0160 6626322

98673 Crock • Schützenhofstr. 16

## RECYCLINGHOF KOOB

Entsorgungsfachbetrieb



INHABER:  
MICHAEL KOOB

Kirchwiesen 3  
98646 Hildburghausen  
Tel.: 03685 702711  
Fax: 03685 71084  
E-Mail:  
[recyclinghof-koob@t-online.de](mailto:recyclinghof-koob@t-online.de)  
Mobil: 0171 5146578

- Containerdienst
- Räumungs- und Abbrucharbeiten
- Asbest- und Teerpapentorgung
- Buntmetall- und Schrotttannahme
- Altholzverwertung
- Wertstoffhof



**Eisenacher**  
Matthias  
Malermeister

Telefon: 03685 702713  
Fax: 03685 702714  
Mobil: 0152 02040382  
malermeister.eisenacher@web.de

Eishäuser Hauptstraße 137  
98646 Straufhain

## 17. – 20.10.2024 Plankirmes in Eishausen

### Donnerstag, 17.10.

- 17 Uhr** Traditionelles Kirmestrinken im Saal. Für das leibliche Wohl sorgen Stefan Leipold und der Kirmesverein.  
**18 Uhr** Einmarsch, Kinderkirmesgesellschaft mit Tanzeinlage  
**20 Uhr** Einmarsch Kirmesgesellschaft mit Tanzeinlage  
Für musikalische Unterhaltung ist gesorgt.

### Freitag, 18.10.

- 17 Uhr** Kirmesgottesdienst in der St. Marienkirche Eishausen  
**20 Uhr** Kirmestanz mit Showeinlagen der Kirmesgesellschaft  
Für musikalische Unterhaltung sorgen die Hüttenbrenner

### Samstag, 19.10.

- 08 Uhr** Ständle durch Steinfeld und Eishausen  
**15 Uhr** Kirmessprüche Mädchen in der Eishäuser Linde  
**20 Uhr** Kirmestanz mit Showeinlagen der Kirmesgesellschaft  
Für musikalische Unterhaltung sorgen die Hüttenbrenner

### Sonntag, 20.10.

- 08 Uhr** Ständle durch Massenhausen und Adelhausen  
**13 Uhr** Kirmessprüche Jungs in der Steinfeldler Linde  
**15 Uhr** Einmarsch Kinderkirmesgesellschaft mit Showeinlage  
Anschließend Kindertanz mit DF Mühle  
Der Saal bleibt durchgehend geöffnet. Für das leibliche Wohl sorgen Stefan Leipold und der Kirmesverein.  
**18.30 Uhr** Kirmestanz  
**20 Uhr** Kirmespredigt – für die musikalische Unterhaltung sorgen die Heldburger Wirtshausmusiker



## Die verlorene Heimat Erlebach

**Ummerstadt** – 1987, kurz vor der Wende, wurden die letzten Häuser Erlebachs dem Erdboden gleichgemacht und die ehemaligen Bewohner leiden bis heute unter diesem schmerzhaften Verlust. Der Historische Verein Ummerstadt hat es sich zur Aufgabe gemacht, das Bewusstsein für die Vergangenheit dieses geschleiften Dorfes zu schärfen und die Erinnerungen an das, was einst war, wachzuhalten. Die hohe Besucherzahl von über 600 Personen zeigt, dass das Interesse an der Ausstellung „Erlebach“ seit ihrer Eröffnung im Juni 2024 sehr groß ist. Die persönlichen Bilder, Gedichte, Schülerprojekte und Dokumente lassen die Geschichte, Vielfalt und Schönheit des Lebens in Erlebach erahnen. Plötzlich wurde diese Idylle zerstört. Der jahrelange Kampf um den Erhalt des geliebten Heimatortes, die Tränen der Familien, die ihre Heimat verlassen mussten, und die bleibende emotionale Bindung der ehemaligen Bewohner sind ergreifende Zeugnisse dieses Ortes. Der Anblick der Abrissbilder und das Gelesene lässt die Besucher verstummen und macht sie sehr nachdenklich. Manch einer hat erstmals von Erlebach und seiner Vernichtung gehört. Es gab viele Nachfragen: „Wo lag denn Erlebach, was kann man heute noch vom Ort und den Grenzanlagen sehen?“

Zum Tag des offenen Denkmals, am 8. September 2024 war es endlich soweit. Bei strahlendem Sonnenschein konnte der Historische Verein Ummerstadt (HVU) mehr als 100 Besucher zu Führungen in Erlebach begrüßen. Und er hatte ein Geschenk dabei. An die „Erlebacher und zukünftigen Besucher“ wurde eine Tafel mit der Lage der einzelnen Häuser übergeben. Diese hatte Hartmut Peter auf Grundlage des Ausstellungsmodells von Gunter und Hannes Paar erstellt und um weitere Fotos und Angaben ergänzt. Übrigens stammt das Geld aus Spendengeldern der Ausstellung und kam nun in Form der Tafel nach Erlebach zurück.

Unser Vereinsmitglied Gunter Paar hat seine ersten 22 Jahre in Erlebach verlebt. Ihm und vielen Erlebachern ist es zu verdanken, dass die Geschichte bewahrt bleibt. Gunter's Führungen begeistern seit vielen Jahren kleine und große Besuchergruppen. Und so war es auch am Tag des offenen Denkmals. Bereits um 10:00 Uhr konnte er 50 Interessierte mit auf eine Zeitreise durch das zerstörte Dorf Erlebach nehmen. Danach ging es direkt weiter zur Besichtigung einer nur noch

bruchstückhaft vorhandenen Grenzbefestigung im 500m-Streifen. Entlang des Grenzweges gab es interessante Geschichten zu hören und Fragen zu beantworten. Und die versteckt zu findende „Familiengruft“ mit den Gräbern der Familie der ehemaligen Rittergutbesitzer Marschall Greiff sahen viele zum ersten Mal. Nachmittags kamen dann nochmals über 50 Besucher nach Erlebach. Dass die Führungen etwas länger dauerten, störte keinen. Es gab viel Unbekanntes zu entdecken und Gunter Paar zeigte den Anwesenden mit sehr emotionalen Führungen sein geschleiftes Erlebach und dessen Umgebung.



Die traurige Stille, die nun den Ort umgibt, ist ein Mahnmal für all das, was war, und für die Menschen, deren Lebensgeschichten dort untrennbar verwoben sind. Einige Besucher nutzten die Gelegenheit und besehtigten am Sonntag auch die Ausstellung „Erlebach“ in Ummerstadt. Bereits heute sind weitere Gruppen, Schulklassen und Familien angemeldet. Unter können noch Termine vereinbart werden.

Wer am **19.10.2024** zur Kirmes nach Ummerstadt kommt, kann von **15:00 – 17:00 Uhr** die Ausstellung letztmalig besuchen. Wir bedanken uns ganz herzlich bei Gunter und Christina Paar, Evelin Oppel, den Erlebachern und HVU Mitgliedern für die Gestaltung und Betreuung der Ausstellung, den Führungen und Vorträgen. Der HVU plant langfristig, Infomaterial über „Das geschleifte Dorf Erlebach“ für Schulen zusammenstellen.

Dr. Elke Buś Vorsitzende des HVU





**Grabfeld Alpaka**

Sie haben Lust die schöne Gegend um Bad Königshofen bei einer Alpakawanderung kennen zu lernen?

Alpaka Führungen  
ab 5 Personen in Trappstadt

Rufen Sie uns gerne an und vereinbaren einen Termin 0151/17201590  
[www.grabfeld-alpaka.de](http://www.grabfeld-alpaka.de)



# Bauer · Baustoffe

Am Weikers 2 · 97633 Trappstadt



Tel. 09765 367



Fax 09765 1218



**Coburger**  
seit 1872

Milchwerke Oberfranken West eG  
Ludwigs-Str. 7 · 98646 Hildburghausen · 03685 400088  
Tel. 03685 400088 · [info@milchwerke-oberfranken.de](mailto:info@milchwerke-oberfranken.de)  
[www.milchwerke-oberfranken.com](http://www.milchwerke-oberfranken.com)  
Öffnungszeiten Käsefilialen:  
Montag - Freitag: 8 - 17 Uhr

*KurZEITUNG ist Heimat!*




## Kleine Angler am Holzteich

**Ummerstadt** – Über das diesjährige Angelfest der Diakonie-Kindertagesstätte „Ummerstädter Rappelkiste“ mit dem Angelverein Ummerstadt:

Auch in diesem Jahr organisierte der Angelverein Ummerstadt ein Angelfest für die Kinder und Familien. Rings um den Holzteich war alles liebevoll geschmückt und hergerichtet. Die kleinen Angler konnten Futter kneten, Fische beobachten, viel über heimische Fischarten lernen und natürlich auch selbst angeln. Man konnte die Freude über jeden geangelten Fisch sehen und den Jubel hören. Für Essen und Trinken war bestens gesorgt. Ein großes Dankeschön an den Angelverein für die Projektwoche im Kindergarten und für diesen tollen Familiennachmittag.

Das gesamte Team der Diakonie-Kindertagesstätte „Ummerstädter Rappelkiste“ in Ummerstadt.

## Landschaftsbau

Stephan Schüler  
Feldstraße 3  
98630 Römhild



Tel. 036948 82937  
Fax 036948 82795  
[info@schueler-landschaftsbau.de](mailto:info@schueler-landschaftsbau.de)  
[www.schueler-landschaftsbau.de](http://www.schueler-landschaftsbau.de)



Anerkannter Ausbildungsbetrieb

- Pflasterbau
- Natursteinmauern
- Außenanlagen
- Zaunbau
- Obstbaum- und Gehölzeschnitt
- Gartenbewässerung

## Farben Bauer

Inh. Bernd Westhäuser  
Goetheplatz 1  
98646 Hildburghausen  
Tel.: 03685 706340  
Fax: 03685 400088  
[www.farben-bauer.de](http://www.farben-bauer.de)

Ihr Fachgeschäft für:

- Farben
- Tapeten
- Gardinen
- Werkzeuge
- Bodenbeläge
- Sonnenschutz




## Grabmale Pommer

Steinmetz & Bildhauer Meisterbetrieb

Schleusinger Straße 36 • 98646 Hildburghausen

Tel. 03685 706709 Mobil: 0171 3517899  
[kontakt@steinmetz-pommer.de](mailto:kontakt@steinmetz-pommer.de)

[www.steinmetz-pommer.de](http://www.steinmetz-pommer.de)



Die richtige Nummer in schweren Stunden  
03685 / 70 78 78

## HimmelReich

BESTATTUNGEN & TRAUERHILFE

Inh. Tanja Brehm  
Dammstraße 20  
98646 Hildburghausen  
[www.bestattungen-hildburghausen.de](http://www.bestattungen-hildburghausen.de)



## Neues aus der Kirchengemeinde

**Heldburg** – Ein herrlicher, lang anhaltender Sommer, manchmal auch sehr heiß, mit vielen tollen Erlebnissen, hat nun den Schalter umgelegt auf Herbst. Die Gärtner können erst einmal aufatmen. Das ewige Gießen hat ein Ende. Auch in unserer Kirchengemeinde können wir dankbar auf manch schönen Event zurückblicken. Unsere beiden Sommerkonzerte der Gruppe Janna mit anschließendem Sommerfest im Pfarrgarten sowie auch der Besuch des Gospelchores Meiningen im September konnten viele Besucher in unsere schöne Stadtkirche locken und diese wurden mit herrlichen Klängen und einer tollen Atmosphäre belohnt. Schön, dass diese Konzerte so viel Resonanz finden! Aber auch der Besuch unseres Landesbischofs Kramer aus Magdeburg, der gemeinsam mit Bischof Schüfer eine musikalische Abendandacht gestaltete, traf auf großes Interesse. Bischof Kramer war von unserem Städtchen und der besonderen Geschichte unserer Kirche sehr angetan und hat seine Teilnahme an der Weihe unserer historischen Steinkanzel zum Reformationstag im nächsten Jahr zugesagt.

Ja, auf Kanzel und Taufstein wird auch in den nächsten Monaten viel Arbeit und Interesse gelegt. Archivrecherchen der Fachleute bringen immer wieder neue erstaunliche Details ans Tageslicht, für jedes Puzzleteilchen sind wir dankbar. Wie Sie sich sicher vorstellen können, sind diese Arbeiten sehr kostenintensiv. Deshalb erbitten wir in diesem Jahr ihren Gemeindebeitrag für dieses Vorhaben. Die Briefe werden in den nächsten Tagen alle Gemeindeglieder erreichen. Auch für Spenden danken wir schon im Voraus. Wer möchte, kann sein **Kirchgeld am 16.10. von 15:00 - 17:00 Uhr** im Pfarrhaus Heldburg persönlich einzahlen.

Krankheitsbedingt muss unser Erntedankfest in diesem Jahr schon vorverlegt werden. Der Gottesdienst findet bereits am Sonntag, dem 29.09. um 10:00 Uhr statt. Einen Tag vorher geht's zu unserer Gemeindefahrt nach Regensburg, Wallhalla und dem Kloster Weltenburg. Pünktlich 7 Uhr startet ein ausgebuchter Bus ab Schützenhaus Heldburg, also nicht vergessen!

Wir dürfen auf unsere nächsten herbstlichen Highlights hinweisen: zu einem **Orgelkonzert am Sonntag, dem 18.10. um 17:00 Uhr** begrüßen wir Matthias Grünert, den Kantor der Frauenkirche Dresden, herzlich in unserer Stadtkirche.

Am **Sonntag, dem 31.10. (Reformationstag) um 17:00 Uhr lässt Kreismusikdirektor Torsten Sterzig unsere Heybachorgel** wieder in wunderbarer Weise erklingen. Wir laden herzlich dazu ein und freuen uns über viele Besucher, es lohnt sich!

Schon jetzt geben wir bekannt, dass es wie in jedem Jahr auch 2024 einen **Martinsumzug** mit vorhergehendem Gottesdienst in der Heldburger Kirche am **10. November ab 17:00 Uhr** geben wird. Für Essen, Getränke und Musik ist wie immer bestens gesorgt.

Einen bunten, erlebnisreichen und wunderschönen Herbst wünscht Ihnen der Gemeindegliederrat Heldburg.

*Bleiben Sie gesund und behütet!*

Angela Nogaj



## Erfolgreiches Hundesportturnier

**Streudorf** – Am 24.08.2024 führte der Hundesportverein Streudorf e.V. eine Turnierhundesportveranstaltung und Begleithundeprüfung durch. 35 Starter aus sechs Vereinen hatten sich für diese Veranstaltung angemeldet. Dazu kamen noch fünf Begleithunde.

Der Tag begann mit der Begleithundeprüfung. Von den fünf Teams kamen drei aus Streudorf, eins aus Mährenhausen und ein junger Mann war aus den Niederlanden mit seinem Hund angereist.

Unter den kritischen Augen von Leistungsrichterin Nicole Schedler aus Jena bestanden drei der fünf Teams die Prüfung. Axel Westphal und Kai Schneyer vom heimischen Verein legten die Prüfung erfolgreich ab.

Da sehr warmes Wetter angesagt war, wurde die Veranstaltung zügig mit den Geländeläufen über 1000, 2000 und 5000 m fortgesetzt. Jenna Hornig belegt mit Djego im 1000 m Lauf den ersten Platz in ihrer Altersklasse.

Danach wurde der Vierkampf (Gehorsamsteil, Hürdenlauf, Slalom und Hindernislauf) ohne Streudorfer Beteiligung absolviert.

Im reinen Hindernislauf starteten einige Läufer aus den heimischen Reihen: Egon Wöhner mit Kira, Joachim Carl mit Mara, Ursula Kraus mit Rex, Charlotte Müller mit Linus und Lena Fritsch mit Rocky. Einige von ihnen konnten jeweils den ersten Platz erreichen.

Im Dreikampf (Hindernislauf, Slalom und Hürdenlauf) belegten Charlotte Müller und Jenna Hornig den ersten Platz. Der abschließende Mannschafts CSC (eine Art Staffellauf mit Hund) wurde ohne Streudorfer Sportler durchgeführt. Bedanken möchte sich der Verein bei allen Helfern, die diese Veranstaltung vorbereitet und organisiert haben.



## Cocktail a cappella



**Ummerstadt** – Wie ein Cocktail – so bunt war auch der Nachmittag am Sonntag zum Tag des offenen Denkmals in Ummerstadt. Wir wurden zum Sommerausklang mit einem wunderschönen Konzert in unserer Stadtkirche St. Bartholomäus verzaubert. Mit einem Potpourri aus zehn Jahrhunderten Chorliteratur, aus einheimischer und exotischer Provinzen, gaben uns die Sangesfreudigen eine zauberhafte Kostprobe. Diese reichte von alten Volksweisen und Volksliedern, über kirchliche Psalme,

Swing und Jazz, bis in die heutige Popkultur. Auch ein altes bekanntes Kinderlied, was jeder kennt, gaben sie zum Besten. Mit großem Applaus und Zugabe, danken wir dem Chor „Cocktail a cappella“ für dieses wunderschöne Chorkonzert nur mit der Stimme und gratulieren zum 20-jährigen Bestehen. Wir freuen uns als Kirchengemeinde Ummerstadt, wenn wir Sie im nächsten Jahr wieder begrüßen dürfen und können.

Anna Chilian Vorsitzende  
Kirchengemeinde Ummerstadt



# Kindergarten Gompertshausen



# Kindergarten Rieth



## Willkommen bei den Kirchbergspatzen - die Eingewöhnung

Mit der Aufnahme in die Kita verbringt das Kind künftig einen bedeutenden Teil seines Alltags in der Einrichtung und für die Eltern ist dies meist der erste Kontakt mit einer Institution, der sie ihr Kind anvertrauen. Seit April konnten wir in unserer Einrichtung 5 kleine Kirchbergspatzen eingewöhnen. Jedes dieser Kinder ging dabei seinen ganz eigenen Weg, sich bei uns zu orientieren und auf die neue Umgebung einzulassen. Der Übergang von der Familie in die Kita ist ein Meilenstein für alle. Jede Neuaufnahme löst in der bestehenden Gruppe der Kinder und im Kita-Team und bei den Eltern Veränderungen aus. Wichtig ist es, sich auf diese Dynamik einzustellen, genau zu schauen, wie sich jedes einzelne Kind fühlt, wie es mit der Situation umgeht und welche Kräfte es mobilisieren kann, um sich in seinem Tempo und mit seinen Möglichkeiten heimisch zu machen. Die Verantwortung von uns als Pädagogen liegt darin, diesen Prozess so zu begleiten. Wichtig wird dabei, den Kontakt zu den Eltern, die ihre Kinder begleiten und auf verschiedene Weise aktiv mitgestalten, vertrauensvoll aufzubauen.



## Ich frag mich oft, was ich wohl mal werde ...

Neulich kam es bei unseren Sonnenstrahlen zu einem Gespräch, in dem sie sich erzählten, was sie später einmal werden möchten. Wir Erzieher lauschten gespannt und kurz darauf kamen die Kinder mit einem Utensil ihres Traumberufes oder als dieser verkleidet in den Kindergarten. Von der „Schminkerin“ bis hin zum Feuerwehrmann war alles dabei. Mit Hilfe der Eltern sammelten wir großartige Ideen zum Thema „Berufe“ und so kamen bereits viele Kooperationen zu Stande. Im Friseursalon Gompertshausen wurden den Mädchen Löckchen gedreht. Beim Sattlermeister Uli nebenan konnten die Kinder riesige Nähmaschinen bestaunen und Löcher aus Leder ausstanzen. Zahnarztshelferin Julia kam zu Besuch und versiegelte Zähne. In der Firma Python halfen die Kinder beim Verpacken von Materialien und bestaunten die vielen Arten von Schläuchen. Kristin Beyer kam uns im Kindergarten besuchen und erzählte uns von den Aufgaben als Hebamme. Jeder horchte die Herztöne seines



Nachbarn und erfuhr, was sich alles in einer „Hebammentasche“ befindet und für was man es benötigt. Viele weitere Berufe wollen wir in den nächsten Wochen noch näher unter die Lupe nehmen und besprechen.





Wir kümmern uns um Ihre  
Versicherungs- und Finanzfragen!

Seit 1991  
für Sie vor Ort

Kompetente und individuelle Beratung und Versicherungsschutz für Privat- und Gewerbetreibende.

LVM-Versicherungsgesetz  
**Fred Rottenbacher & Team**  
Büro in Rieth, Röhndel und Heldburg  
Telefon 036871 29607  
Telefax 036871 29608  
info@rottenbacher.lvm.de, rottenbacher.lvm.de

**LVM**  
VERSICHERUNG

**Wir wünschen eine schöne Kermes!**

Pflanzenproduktion • Tierproduktion  
Landschaftspflege • Bioenergie



Wir wünschen eine  
schöne Kirchweih!

Landwirtschaftliches Unternehmens GmbH & Co. KG Rieth  
Riether Hauptstraße 126 • 98663 Heldburg  
Tel. 036871 29607 • Fax 036871 29608 • norbert.wirsching@web.de



**SCHNITTPUNKT**

Yvonne Arnold  
Riether Hauptstr. 55, 98663 Heldburg OT Rieth  
036871 29610

**Gasthaus Beyersdorfer**



Immer wieder ein Erlebnis

Riether Hauptstraße 1b  
98663 Heldburg  
Tel.: 036871 / 29660  
www.gasthaus-beyersdorfer.de

**Kunst & Design**  
www.kunstunddesign-maschue.de

Wir wünschen allen Kermesgästen  
viel Spaß in Rieth!

**Ihre kreative Partnerin in Sachen:**

- professionelles Airbrush- & Spraydosendesign
- Innenwand- & Fassadengestaltung sowie Beschriftungen aller Art
- Fahrzeug- und Objektgestaltung
- Produktdesign und Illustrationen



Manuela Schüller  
Am Heiligen 68 • 98663 Heldburg OT Rieth  
Tel.: 03 68 71 - 3 08 95 • Mobil: 01 60 - 4 38 12 74  
E-Mail: info@kunstunddesign-maschue.de  
www.kunstunddesign-maschue.de



Seit 1937

PRIVATBRAUEREI  
**Raab**

**Kermes Rieth**



**03. - 06. OKTOBER**

**Donnerstag 03. Oktober**

18.00 Uhr Traditionelles Kermesantrinken  
mit den „Riether Blasmusikanten“

**Freitag 04. Oktober**

13.00 Uhr Baum aufstellen  
15.30 Uhr Stände in Albingshausen  
19.00 Uhr Kermesgottesdienst  
20.30 Uhr Kermestanz mit „Rhöner Gaudi“  
und Showtanz der Kermesgesellschaft

**Samstag 05. Oktober**

08.00 Uhr Stände im Oberdorf  
13.00 Uhr Sprüche der Mädele  
14.00 Uhr Stände im Unterdorf  
20.30 Uhr Kermestanz mit „Rhöner Gaudi“  
und Showtanz der Kermesgesellschaft

**Sonntag 06. Oktober**

10.00 Uhr Fröhlichoppen mit den  
„Riether Blasmusikanten“  
11.30 Uhr Mittagstisch im Wirtshaus  
13.30 Uhr Sprüche der Burschen und Kermespredigt  
15.00 Uhr Kindertanz  
20.00 Uhr Männerball mit „Rhöner Gaudi“  
24.00 Uhr Kermesbeerdigung



Folgt uns auf Instagram  riether.kermes und riether.dorfleben



**Steffen Roth**  
 Beyersgasse 30  
 98663 Heldburg OT Rieth

**Roth Transporte**

- Transporte
- Baustoffhandel
- Baggerarbeiten
- Winterdienst

+49 172 86 16 321  
 roth-transport@web.de  
 www.transport-roth.de

**BAUUNTERNEHMUNG ERNST WENK**



Inhaber: Thomas Wenk e. K.  
 Schleifmühlenweg 13  
 98669 Themar  
 Tel. 036873 295-0 • Fax 29519  
 themar@bauunternehmung-wenk.de

**Ingenieurbüro Augsten**  
 Mitglied der Ingenieurkammer Thüringen

**Olaf Augsten**  
 Dipl.-Ing. (FH)

Lindener Hauptstraße 55  
 98646 Straufhain

Tel. 036875 60629  
 Fax 036875 61390  
 E-Mail: olaf.augsten@t-online.de

## Buchlesung

Tina Pruschmann: Bittere Wasser  
 Lesung am Donnerstag, 10. Oktober 2024, 19:30 Uhr  
 Hildburghausen, Bürgersaal

Ida ist ein Zirkuskind, ihre Eltern sind Stars im DDR-Staatszirkus, die Mutter am Trapez, der Vater als Elefantendompneur, es gibt sogar eine Briefmarke mit seinem Bild. Zur Einschulung wird das Mädchen nach Tann ins Erzgebirge verschickt, zur Oma, in deren Kneipe die Männer vom Uranbergwerk ihre Extrazuteilungen versaufen, ehe sie früh an radioaktiver Vergiftung, der Schneeberger Krankheit verrecken.



Nach der Wende wird die Mine geschlossen, der Zirkus an einen westdeutschen Investor verschertelt. Die Ehe der Eltern scheitert an Stasigeschichten. Idas Vater hockt in seinem Zirkuswohnwagen im Garten der Großmutter und säuft. Sie selbst folgt der Elefantendame Hollerbusch, die an den Zoo von Kyjiw verkauft wurde ...

Der Roman einer Familie und der einer Stadt, die immer eine andere war, in einem Land, das es nicht mehr gibt. Tina Pruschmann erzählt davon wirklichkeitssatt und realitätsnah, und doch klingt die Geschichte von den Bergleuten und Zirkusmenschen immer wieder wie ein schönes und düsteres Märchen. Tina Pruschmann, 1975 geboren, lebt in Leipzig. Der Versuch, einen ordentlichen Beruf zu ergreifen, führte sie in Juravorlesungen, an eine Förderschule, in eine psychiatrische Klinik und in das Lehrzimmer einer Berufsfachschule. Ihr Debütroman *Lostage* erschien 2017 im Residenz Verlag.

Es laden ein: BINKO Frauenkommunikationszentrum und Stadt- und Kreisbibliothek Hildburghausen  
 Der Eintritt ist frei!

## Bauarbeiten in Westhausen

**Westhausen** – Die Gemeinde ist derzeit dabei, den grundhaften Ausbau des Gehweges in der Kronbergstraße auf einer Länge von ca. 90 m voranzutreiben. Hierzu wird der vorhandene Gehweg aus Betonbord, Betonplatten und betonierte Bereiche komplett zurückgebaut. Der Neubau erfolgt grundhaft in Asphaltbauweise mit Granitborden. Zusätzlich erfolgt auf eine Länge von ca. 80 m die Erdverkabelung der Straßenbeleuchtung. Hiervon entfallen ca. 47 m auf Kabelgraben im Ausbaubereich des Gehweges und 33 m auf Kabelgraben im Bestandsgehweg bzw. Randbereich. Weiterhin sind zwei Beleuchtungskörper zu setzen. Die Arbeiten umfassen nur die Tiefbauarbeiten und das Verlegen der Kabel. Die Elektro-, Anschlussarbeiten erfolgen dann durch die Gemeinde.

Weiterhin plant der WAVH im Zuge der Baumaßnahme Instandsetzungsarbeiten an seinem Anlagenbestand. Ebenso wird die Friedhofsanlage derzeit erneuert. Hierzu sind die vorhandenen Wegeanlagen, bestehend aus Betonplatten mit Graniteinfassung, zurückzubauen. Die neue Wegeanlage erfolgt in Asphaltbauweise. Ziel ist neben der Schaffung einer rauen Oberfläche die Herstellung einer natürlichen Wegeoptik. Das Gelände des Friedhofes ist allgemein sehr hängig. Durch die entsprechende Rauigkeit in der Wegeoberfläche ist dann auch bei feuchter Witterung das sichere Begehen der Wege gewährleistet. Im östlichen Bereich soll dann zusätzlich eine zusätzliche Wasserstelle geschaffen werden.  
 Fotos: S. Carl





**Dorfladen** BEDHEIM

Hauptstraße 15 • 98630 Römhild - OT Bedheim  
 Tel.: 03685 4123 996 • Fax: 03685 4123 997  
[www.dorfladen-bedheim.de](http://www.dorfladen-bedheim.de) • [dorfladen-bedheim@mail.de](mailto:dorfladen-bedheim@mail.de)



**Eyring**  
**Stahl- und Metallbau UG**  
 (haftungsbeschränkt)

Bedheim • Hauptstr. 6  
 98630 Römhild

Fon: 0 36 85/ 70 31 89  
 Fax: 0 36 85/ 70 31 90

[kontakt@metallbau-eyring.de](mailto:kontakt@metallbau-eyring.de)  
[www.metallbau-eyring.de](http://www.metallbau-eyring.de)

**Schäfermeister**  
**Georg Geßner**



Herdbuchzuchtbetrieb für Merinolandschafe,  
 Zerrichon du Cher und Mutterkuhhaltung

Schäferei Georg Geßner, Hauptstraße 21, 98630 Römhild/ OT Bedheim

## Plankirmes in Bedheim

**Bedheim** – Die Plankirmes in Bedheim findet jedes Jahr von Donnerstag bis Sonntag am **zweiten Oktoberwochenende**. Die Kirmesgesellschaft läuft bereits am Donnerstag durch das Dorf und singt an jedem Haus, um die Bewohner des schönen Ortes einzuladen. Freitagabend findet der Gottesdienst in der Kirche statt und im Anschluss beginnt entweder der Kirmestanz mit Einmarsch oder der Jugendtanz, welches je nach Jahr abwechselnd erfolgt. Samstag früh geht es zu den Ständchen und im Anschluss zur Kinderkirmes mit Kindertanz. Dabei tritt jedes Jahr der Kindergarten Bedheim auf und übt fleißig ein schönes Programm ein. Abends ist wieder Kirmestanz und die Kirmesgesellschaft tritt mit ihren Planaufführungen auf. Sonntag geht es nach dem Frühschoppen auf den Dorfplatz und nach einem Umzug durch das Dorf, zieht die KG zum

Kirmesbaum. Dort werden die Sprüche der Jungen sowie die Kirmespredigt vorgetragen. Im Anschluss wird herzlich zu Kaffee und Kuchen und einem Familiennachmittag im Zelt eingeladen. Abends wird die Danksagung vorgelesen und nach der Beerdigung klingt die Kirmes mit einem DJ und Disco aus.

**Zu unserem Feierwochenende lädt die Kirmesgesellschaft alle recht herzlich ein!**



## Rolf Simon

**Sanitär • Heizung • Klempnerei**  
 Inh. René Simon  
 Bahnhofstraße 2b  
 98630 Römhild OT Bedheim  
 Tel. 03685 706131 • 0151 46134619



### Ihr zuverlässiger Partner für:

- **Reparatur und Installation von Sanitär- und Heizungsanlagen aller Art, Wartung und Verkauf**
- **Klempneranlagen**

### Ansprechpartner für Anzeigenkunden:

- Bärbel Rottenbacher 036871 21184
- Melanie Mehrländer-Metzner 036871 20159
- Gerd Börner (Verlag direkt) 0162 4250356

... der Herbst kommt,  
 nicht nur die Blätter  
 auch die Preise fallen.  
**JETZT SPAREN!**



**JETZT VORSORGEN:**  
**Bündelbriketts 25kg,**  
 Palettenabnahme  
 40 Pack nur 10,99 € (0,44 €/kg)  
 Einzelabnahme nur 11,99€ (0,48 €/kg)

**4 Sack Rindenmulch**  
 40l nur 10,- € (0,04€/l)  
 Einzelpreis: 3,99 € (0,10 €/l)

Solange der Vorrat reicht!



**WINTERHARTE BLÜHGEHÖLZE  
 UND GARTENSTAUDEN  
 30 % REDUZIERT!  
 SOLANGE DER VORRAT REICHT!**

98646 Adelhausen  [www.ProfiSchmitt.de](http://www.ProfiSchmitt.de)

**PROFI SCHMITT**

**In jedem steckt ein Profi!**

Am Frohnberg 4 • 98646 Straufhain OT Adelhausen  
**Unsere Öffnungszeiten**  
 Montag bis Freitag: 8.30 bis 19 Uhr, Samstag: 8.30 bis 14.00 Uhr



## Kirchweih Maroldsweisach

19.09.2024 – 23.09.2024

**Maroldsweisach** – In einigen Gegenden ist die Kirchweih mittlerweile zu einer mehrere Tage andauernden Veranstaltung angewachsen, die regional von unterschiedlichen Bräuchen begleitet wird. Ein fester Bestandteil ist unter anderem das Aufstellen eines geschmückten Kirchweihbaums. Auch dürfen Festtags-schmankerl nicht fehlen, diese kann man in Maroldsweisach in der Brauereigaststätte „Hartleb“ oder im Sportheim genießen. Ebenfalls kann an den Abenden zu Live-Musik getanzt werden!



## Zu den „Wilden Weiden“

**Rodachtal - Der Thüringisch-Fränkische Wandertag 2024** steht vor der Tür und lädt Natur- und Wanderfreunde ein, die faszinierenden „Wilden Weiden“ in der Bischofsau zu erkunden. Am Donnerstag, den **3. Oktober um 10 Uhr** starten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer in mehreren Gruppen am Sportplatz in Eishausen, Gemeinde Straufhain. Ortskundige aus den Sport- und Heimatvereinen führen die Gruppen auf dem sieben Kilometer langen Rundweg von Eishausen in Richtung Adelhausen. Anschließend erwartet die Besucher ein gemütlicher Mittagstisch und musikalische Unterhaltung durch die Straufhain-Musikanten. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Auf dem landschaftlich reizvollen Rundweg, der kaum Steigungen aufweist, haben die Wanderer die Möglichkeit, mehr über die Deutsch-Deutsche Teilung und die einzigartige Flora und Fauna der Region und insbesondere über die Bedeutung der „Wilden Weiden“ für den Naturschutz zu erfahren. Am Beobachtungsturm in der Bischofsau erwartet Gebietsbetreuerin Peggy Stöber von der Stiftung Naturschutz Thüringen die Gruppen, um ihnen Wissenswertes über das Naturschutzprojekt Bischofsau zu erläutern. An der Kirche in Adelhausen ist eine Rast mit Bewirtung durch den Heimatverein vorgesehen. Dort besteht auch die besondere Gelegenheit Fresken aus der Entstehungszeit der St. Marien Kirche Anfang des 15. Jahrhunderts zu besichtigen. Das Kleinod gilt als eine der ältesten Feldsteinkirchen Südtüringens. Die einzigartigen Wand-

malereien wurden erst vor rund 50 Jahren freigelegt. Auch was es mit dem Dunkelgrafen und der Dunkelgräfin, die Anfang des 19. Jahrhunderts im ehemaligen Schloss in Eishausen lebten, auf sich hat, werden die Teilnehmer erfahren.

Die Bischofsau ist ein Naturschutzprojekt des „Zweckverbandes Naturschutzgroßprojekt Grünes Band Rodachtal - Lange Berge - Steinaachtal“. Konikpferde und Heckrinder spielen eine entscheidende Rolle bei der Pflege dieser wertvollen Lebensräume. „Wir freuen uns sehr, in diesem Jahr den Fokus auf die Wilden Weiden zu legen“, sagt Bür-

germeister Tino Kempf. „Diese Veranstaltung bietet nicht nur eine wunderbare Gelegenheit zum Wandern, zur Begegnung und zur Erinnerung, sondern auch zur Sensibilisierung für den Naturschutz und die Bedeutung von Weideland-schaften.“ Im Anschluss erwartet die Teilnehmenden ein reichhaltiger Mittagstisch mit Braten und Klößen, Bratwurst und Steak durch den Heimatverein und den Sportverein Eishausen und Musik von den Strauf-

hain-Musikanten. Die Schirmherren, Landrat Sven Gregor (Hildburghausen) und stellvertretender Landrat Martin Stingl (Coburg) eröffnen den Traditionsevent.

Organisiert wird der Wandertag diesmal von der Gemeinde Straufhain in Zusammenarbeit mit dem Sportverein Eishausen, der Eishäuser Feuerwehr und den Heimatvereinen Adelhausen sowie Eishausen mit Unterstützung durch die Initiative Rodachtal.

# Freiß

Heizen  
mit  
Köpfchen



**Maroldsweisach**  
☎ 0 95 32 / 980 280

**Sanitärinstallation  
Heizungstechnik**



## Lothar Heß

**Transporte und Erdbau OHG**

Eckartshäuser Str. 3 • 96126 Maroldsweisach  
Telefon: 09532 522 • Telefax: 09532/1611  
E-Mail: hess.lothar@t-online.de

# Schmitt

## Holzfachmarkt

-10% -30% -60% -50% -40%

# ABVERKAUF!

-60% -40% -20%

Weiherrstraße 1 97633Großleibstadt  
www.holzfachmarkt-schmitt.de

Tel: 09761 / 396280  
info@holzfachmarkt-schmitt.de

Fax: 09761 / 396281

**Mindestens  
15% auf alles!**

**Parkett, Kork, Laminat  
Baustoffe, Paneele  
Kleinteile, Dübel  
Nägel, Schrauben  
Bohrer, Beleuchtung  
Türgriffe und -beschläge  
Gartenelemente  
Schaukeln, Brunnen  
Farben, Lasuren, Öle  
Und vieles mehr...**

**Großer  
Räumungsverkauf  
ab September**





**13-14 Kerwa Ummerstadt**

**Donnerstag, 17. Oktober 2024**  
 18.00 Uhr Ansaufen im Rathaussaal mit musikalischer Unterhaltung

**Freitag, 18. Oktober 2024**  
 14.00 Uhr aufstellen von Deutschlands schönstem Kerwabaum auf dem Markt  
 19.00 Uhr traditioneller Kerwagottesdienst in der Stadtkirche St. Bartholomäus  
 20.00 Uhr ausgelassener Kerwatanz mit „Logo“ im Rathaussaal

**Samstag, 19. Oktober 2024**  
 08.00 Uhr Ständele der Kerwagesellschaft  
 14.00 Uhr Floaufführung und Sprüche der Kerwagesellschaft  
 15.00 Uhr Kindertanz im Rathaussaal  
 20.00 Uhr ausgelassener Kerwatanz mit „Logo“ im Rathaussaal

**Sonntag, 20. Oktober 2024**  
 07.50 Uhr Ständele und Narrenumzug der Kerwagesellschaft  
 10.00 Uhr Frühschoppen in der Weinstube  
 14.00 Uhr Kerwapla und Programm der Kerwagesellschaft auf dem Markt  
 15.00 Uhr gemütliches Beisammensein auf dem Marktplatz  
 20.00 Uhr ausgelassener Kerwatanz mit DJ im Rathaussaal und Kerwapredigt um 21.00 Uhr

Save the Date



## Kerwa-Tradition

Jedes Jahr am 3. Wochenende im Oktober ist bei uns, den Ummerstädtern, „Kerwa“. Sie dauert von Freitag bis Sonntag. Am Freitag wird der Kirmesbaum von der Kirmesgesellschaft, die meist aus 7-12 Pärchen besteht, aufgestellt. Am Abend spielt die Musik zum Tanz. Der Samstag ist der eigentliche Höhepunkt unserer Plankirmes. An diesem Tag geht es schon frühzeitig los, vor jedem Haus spielt die Kapelle ein „Ständele“, und die Kirmesgesellschaft tanzt dazu. Am Nachmittag ist Planaufführung. Hier werden die selbstgedichteten Sprüche verlesen. Für die Kleinen gibt es am Nachmittag einen Kindertanz, den selbstverständlich die Kirmesgesellschaft organisiert. Am Abend ist dann wieder Tanz für jung und alt. Sonntagfrüh sind die Kirmesnarren in ganz Ummerstadt unterwegs. Im Anschluss findet auf dem Markt das „Gögerschloan“ statt. Kindertanz und Kirmestanz bilden am Sonntagabend den Abschluss der Kirmes. Während des Tanzes kommt der Kirmespfarrer bei der Kirmespredigt zu Wort. Er nimmt die Ummerstädter auf die „Schippe“ und kritisiert deren Taten.

buergerstiftung-ummerstadt.de

## Sommer, Sonne, Weltkulturerbe – ein Tagesausflug nach Bamberg

Ummerstadt – „Mit 60 nur noch daheimsitzen? Nein, das wäre ja viel zu langweilig“, dachte sich Peggy Neubert, die prompt eine kleine Tagestour in den fränkischen Nachbarort im Kopf hatte. Zusammen mit der finanziellen Unterstützung der Bürgerstiftung Ummerstadt ging es an die Planung. Und so startete am Mittwoch, den 21. August pünktlich um 09:00 Uhr ein vollgepackter Reisebus in die Stadt Bamberg. An Bord waren 43 gut gelaunte Fahrgäste aus Ummerstadt, Bad Colberg, Heldburg und Coburg sowie der Busfahrer Harald. Im UNESCO-Weltkulturerbe angekommen warteten bereits zwei Reiseführer. Aufgeteilt in zwei Gruppen wurde bei einem romantischen Altstadtspaziergang die Stadt erkundet. Von dem historischen Stadtensemble mit Fachwerkhäusern, Brücken und engen Gassen zeigten sich alle beeindruckt, so auch die älteste Teilnehmerin mit fast 90 Jahren. Die Stadtführung endete um 12:00 Uhr am „Schlenkerla“, der bekanntesten urigen Bamberger Gastwirtschaft. Dort ließen es sich die Ausflügler schmecken und auch das ein oder andere typische Rauchbier wurde getrunken. Die anschließende Freizeit wurde zum Schlen-

dern durch die Fußgängerzone, zum Shopping und zur Eisverkostung bestens genutzt. Highlight des Tages war die 80-minütige Schifffahrt. Auf dem Wasserweg ging es vom Bamberger Hafen aus vorbei an „Klein-Venedig“ und der „Markusbrücke“. Nach dem Passieren der Schleuse, war das Ziel der Stadthafen. Leider lagen keine

Fracht- oder Kreuzfahrtschiffe vor Anker, trotzdem ist diese Kulisse sehenswert. Wieder an Land ging es zurück in die Heimat. Ein wunderschöner Ausflugstag mit vielen imposanten Eindrücken endete mit der Ankunft auf dem Marktplatz Ummerstadt. Man ist also nie zu alt, um noch etwas Schönes zu erleben!





# André König



ZIMMEREI

98663 Ummerstadt • Markt 82

Tel.: 036871 / 30 390 • Fax: 036871 / 30 391 • Mobil: 0171 / 81 30 389

Wir kümmern uns um Ihre  
Versicherungs- und Finanzfragen!

Seit 1991  
für Sie vor Ort

Kompetente und individuelle Beratung und Versicherungsschutz für Privat- und Gewerbekunden.

LVM-Versicherungsagentur

**Fred Rottenbacher & Team**

Büros in Rieth, Römhild und Heldburg  
Telefon 036948 226915  
Telefon 036871 29619

info@rottenbacher.lvm.de, rottenbacher.lvm.de



**Wir wünschen eine schöne  
Kerwa in Ummerstadt!**

## Blicke hinter unsere Kulissen – und erleben Sie die Arbeitswelt

**Coburg** – Am 28. September 2024 ist es so weit: SÜC, CEB, AQUARIA und DACOR öffnen die Pforten zu unserem großen Tag der offenen Tür. Dazu laden wir Sie herzlich ein: Werfen Sie gerne viele neugierige Blicke hinter unsere Kulissen, und erleben Sie die Arbeitswelt der CEB- und SÜC-Mitarbeiterinnen und -Mitarbeiter hautnah und exklusiv.

Auf dem Hauptgelände Bamberger Straße / Ecke Schillerplatz erwarten die Besucher zahlreiche Informations- und Erlebnisstände.

Technikbegeisterte nehmen an einer Führung durch die Netzleitstelle teil, oder sie lassen sich zur Zukunft der Energieträger Gas und Wasserstoff informieren. Wer das Handwerk liebt, ist in den Werkstätten des CEB-Handwerkerbetriebs richtig: Besucher dürfen dort auch selbst zum Schraubenzieher greifen, soviel sei verraten. Und über die Vorzüge einer schnellen Internet-

verbindung informiert DACOR. Natürlich wurde auch an die Kids gedacht: Ob Hüpfburg oder Mini-E-Auto Rennstrecke oder doch lieber auf der großen Kehrmaschine eine Runde drehen? Für Spiel, Spaß und Aktion ist garantiert gesorgt. Im AQUARIA kann man jede Menge Wasserspaß erleben. Bei Technikführungen wird verraten wie das Familien- und Freizeitbad Tag für Tag betrieben, beheizt, und instandgehalten wird. Zwischen Modellbooten, Entchen-Angeln oder Wasserlaufbälle – Aqua-Action sollte sich niemand entgehen lassen!

Als i-Tüpfelchen öffnet auch das Klärwerk seine Türen. Hier bieten wir zu festen Zeiten geführte Besichtigungen über mehrere Stationen des Reinigungsverfahren an. Ein Shuttlebus bringt Sie vom Hauptgelände in der Bamberger Straße sowohl zum Klärwerk als auch zum Aquaria und sicher wieder zurück.



Und mehr.



### WO IN COBURG?

- > Gelände Bamberger Straße und Schillerplatz
- > Aquaria Coburg  
Rosenauer Straße 32

### WEITERE INFOS:



Folge uns auf:



# TERMINE OKTOBER 2024

- Di, 01.10.** 8:30-14:00 Uhr Ferienprogramm- Herbstzeit im Zeichen des Igels in Kooperation mit dem Deutschen Burgenmuseum und dem MuseumsNetzwerk Süd e.V. \*
- Mi, 02.10.** 10:00-10:45 Uhr Sanfte Wirbelsäulengymnastik mit Christin Bahn im Ratssaal Heldburg \*
- 10:00-12:00 Uhr Beratung des VSBI e.V. – Verein zur sozialen und beruflichen Integration, zur Stärkung der Teilhabe älterer Menschen gegen Einsamkeit u. soziale Isolation *Feiertag- das MGH bleibt geschlossen!*
- Do, 03.10.** *Brückentag- das MGH bleibt geschlossen!*
- Fr, 04.10.** *Brückentag- das MGH bleibt geschlossen!*
- Mi, 09.10.** 10:00-10:45 Uhr Sanfte Wirbelsäulengymnastik mit Christin Bahn im Ratssaal Heldburg \*
- 10:00-12:00 Uhr Beratung des VSBI e.V. – Verein zur sozialen und beruflichen Integration, zur Stärkung der Teilhabe älterer Menschen gegen Einsamkeit u. soziale Isolation
- 14:00-17:00 Uhr Hospizsprechstunde – Hospizverein Emmaus e.V.
- Do, 10.10.** *Das MGH hat von 10:00-17:00 Uhr geöffnet für den offenen Treff.*
- 15:00-17:00 Uhr Ü60-Nachmittag - musikalische Umrahmung und Lesungen (Gedichte von Gertraud Elsner) sowie Likörchen, Kaffee & Kuchen \*
- Fr, 11.10.** 09:00-11:00 Uhr Gemeinsam Bohren und Schrauben für die Natur- Wir bauen Nistkästen fürs MGH (Modell 3) \*
- 11:30-13:00 Uhr Badebomen und Knetseife kreieren mit Stefanie Brehm ab 6 Jahre \* *Unkostenbeitrag: 2,00 €*
- 14:00-15:00 Uhr Zeichenkurs Zentangle von 7-99 Jahren \*  
Kein besonderes Talent oder Vorkenntnisse erforderlich!
- 17:00-18:00 Uhr Buchvorlesung mit der Autorin Josefine Klett
- Mi, 16.10.** *Das MGH hat von 9:00-15:00 Uhr geöffnet für den offenen Treff.*
- 09:00-10:00 Uhr Beratung für Bevollmächtigte und Betreuer mit dem Südthüringer Betreuungsverein
- 10:00-10:45 Uhr Sanfte Wirbelsäulengymnastik mit Christin Bahn im Ratssaal Heldburg \*
- 10:00-12:00 Uhr Beratung des VSBI e.V. – Verein zur sozialen und beruflichen Integration, zur Stärkung der Teilhabe älterer Menschen gegen Einsamkeit u. soziale Isolation
- 14:00-14:45 Uhr Leseförderung \*
- 14:00-15:00 Uhr Hausaufgabenbetreuung ab 6. Klasse \*
- Do, 17.10.** *Das MGH hat von 10:00-17:00 Uhr geöffnet für den offenen Treff.*
- 13:00-17:00 Uhr Aktionstag - Pflegende Angehörige & Beruf – „Wie kann das gehen“?
- Fr, 18.10.** 14:00-15:00 Uhr Nachhilfe 1.-5. Klasse \*
- 16:30-18:00 Uhr Anti-Mobbing-Training mit Philipp Schmidt \*  
Selbstbehauptungs- und Resilienztraining für Kinder von 10-13 Jahren, *Unkostenbeitrag: 25 € (für 4 Einheiten á 90 Minuten) statt regulär 49 €*
- 18:00-19:00 Uhr Schnupperkurs „Schwitz dich fit!“ mit Christina Otto-Weiler \*
- Mi, 23.10.** *Das MGH hat von 8:00-15:00 Uhr geöffnet für den offenen Treff.*
- 10:00-12:00 Uhr Beratung des VSBI e.V. – Verein zur sozialen und beruflichen Integration, zur Stärkung der Teilhabe älterer Menschen gegen Einsamkeit u. soziale Isolation
- 14:00-14:45 Uhr Leseförderung \*
- 14:00-15:00 Uhr Hausaufgabenbetreuung ab 6. Klasse \*
- Do, 24.10.** *Das MGH hat von 8:00-12:00 Uhr geöffnet für den offenen Treff. Das MGH ist ab 12 Uhr aufgrund eines Kindergeburtstages geschlossen.*
- 18:00-21:30 Uhr Systematisches Familienstellen \*  
*Unkostenbeitrag: 35 € pro Person*
- Fr, 25.10.** 14:00-15:00 Uhr Nachhilfe 1.-5. Klasse \*
- 16:30-18:00 Uhr Anti-Mobbing-Training mit Philipp Schmidt \*  
(laufender Kurs von 18.10.-08.11.2024)
- 18:00-19:30 Uhr Hobbyworkshop Naturheilsalben, Öle mit Stefanie Brehm \*, *Unkostenbeitrag: 15 €*
- Mi, 30.10.** 10:00-10:45 Uhr Sanfte Wirbelsäulengymnastik mit Christin Bahn im Ratssaal Heldburg \*
- 10:00-12:00 Uhr Beratung des VSBI e.V. – Verein zur sozialen und beruflichen Integration, zur Stärkung der Teilhabe älterer Menschen gegen Einsamkeit u. soziale Isolation
- Do, 31.10.** *Feiertag - das MGH bleibt geschlossen!*

\* Anmeldung unter Tel.: 036871/52077 erforderlich!



## Mehr Generationen Haus



### Neue Öffnungszeiten des MGH:

- Mittwoch: 8-12 Uhr**
  - Donnerstag: 8-15 Uhr**
  - Freitag: 9-18 Uhr**
- und zu den Veranstaltungen



## Gelungene Kooperation

**Heldburg** – Seit kurzem gibt es ein neues Beratungsangebot im Mehrgenerationenhaus Heldburg, das bereits von Anfang an viel Zulauf bei den Einwohnern gefunden hat. Der Südthüringer Betreuungsverein e. V. mit Sitz in Hildburghausen bietet fortan regelmäßig persönliche Beratungstermine für hilfesuchende Bürger an. Die Geschäftsführerin und Vereinsbetreuerin Iryna Graf erklärte hierzu: „Der im Landkreis Hildburghausen neugegründete Südthüringer Betreuungsverein übernimmt die rechtliche Vertretung für volljährige Menschen, die ihre Angelegenheiten wegen einer psychischen, geistigen oder körperlichen Krankheit oder Behinderung ganz oder teilweise nicht selbst regeln können. Der Verein hat im Sommer 2023 die Anerkennung des Freistaats Thüringen als anerkannter Betreuungsverein erhalten.“ Ulrike Weikard, die Leiterin des Mehrgenerationenhauses Heldburg, freut sich sehr über die durch das Beratungsangebot geschaffene Erweiterung der Veranstaltungspalette des Hauses und weiß zu berichten, dass „sich schon viele Betroffene vertrauensvoll und hilfesuchend über das MGH an den Betreuungsverein gewandt und Hilfestellungen in schwierigen Lebenssituationen gesucht haben. Alle waren dankbar für die erhaltene Beratung und konnten im Anschluss an die Gespräche wieder mit Zuversicht in die Zukunft schauen.“ Hintergrund der Kooperation folgender: Wenn ein Mensch infolge eines Unfalls oder einer Erkrankung eigene rechtliche Angelegenheiten nicht

(mehr) selbst erledigen kann und/oder keine ausreichende Vorsorgevollmacht erteilt wurde, bestellt das Gericht einen rechtlichen Betreuer oder eine Betreuerin zu seiner Unterstützung. Das seit 1. Januar 2023 geltende, reformierte Betreuungsrecht sichert den Betroffenen dabei größtmögliche Selbstbestimmung und stellt ihre Wünsche in den Mittelpunkt aller Entscheidungen, die ein Betreuer bzw. eine Betreuerin im Rahmen des gerichtlich bestimmten Aufgabenkreises trifft und umsetzt. Diese rechtliche Betreuung wird von ehrenamtlichen Betreuern, freiberuflichen Betreuern und Vereinsbetreuern durchgeführt. Der Südthüringer Betreuungsverein e. V. unterstützt auch Sie sehr gerne mit Information über allgemeine betreuungsrechtliche Fragen, Vorsorgevollmachten, Betreuungsverfügungen und Patientenverfügungen. Sollten Sie hier einen Bedarf haben, melden Sie sich gerne im MGH Heldburg zu einem kostenlosen Beratungstermin an oder nehmen Sie direkt Kontakt mit dem Betreuungsverein auf. Gerne helfen wir auch Ihnen weiter!





## Halloween auf der Veste

Am **31. Oktober** lädt das Deutsche Burgenmuseum wieder alle kleinen Geisterjäger auf die Veste Heldburg ein. Gemeinsam möchten wir mit euch ein spannendes, gruseliges und lustiges Halloween in und um die Festungsmauern feiern. Beginn ist um 14 Uhr auf dem Burghof. Ab da erwartet euch ein spannendes Programm: als erstes möchten wir mit euch einen Zauberkelch gestalten. Nach einem kurzen Gruselmahl, jagen wir das Schlossgespenst durch das Museum. Dabei müssen in den verschiedenen Räumen kleine Aufgaben gelöst werden. Als Belohnung gibt es natürlich Süßes. Und damit die abschließende Wanderung in der eintretenden Dämmerung nicht all zu dunkel wird, basteln wir vorher noch eine Laterne. Am Besucherparkplatz können die kleinen Burggespenster gegen 18 Uhr wieder von den Eltern abgeholt werden. Ein Kostüm ist keine Pflicht – aber mit Kostüm lässt es sich doch viel lustiger feiern!

Anmeldung bitte telefonisch unter: 036871 21210  
(Mo. – So. 10:00 bis 16:00 Uhr) Kosten je Kind: 8,00 €

## „Türen auf mit der Maus“

Am **3. Oktober 2024** öffnet die Veste Heldburg im Rahmen des Aktionstages der „Sendung mit der Maus“ wieder sonst geheim Türen und gewährt Blicke hinter die Kulissen eines Museums. "Zusammen sind wir stark" Ämter auf der Burg früher und heute, ist das diesjährige Thema. Wir gehen zusammen auf Zeitreise! Schauen uns an, wie die Menschen früher auf der Burg gelebt und gemeinsam gearbeitet haben. Wie hießen die verschiedenen Hofämter und was hatte jeder für Aufgaben? Wie hat sich das Leben auf der Burg in den Jahren verändert und wie arbeitet man heute hier zusammen? Hierzu gibt es um **11:00, 13:00 und 14:30 Uhr** Sonderführungen durch die ganze Veste. Geeignet sind die Aktion für Kinder ab 6 Jahren. Für eine bessere Planung bitten wir rechtzeitig um Anmeldung per Telefon, unter 036871 21210 (Mo – So 10:00 bis 16:00 Uhr) oder per Mail an [service@deutsches-burgenmuseum.de](mailto:service@deutsches-burgenmuseum.de)

Weitere Infos zum Aktionstag gibt es unter:  
[www.wdrmaus.de/tuer\\_oeffner\\_tag](http://www.wdrmaus.de/tuer_oeffner_tag)

## Regionale Museumsnacht 14.10.2023

### Burgen- und Festungsbau

Passend zum diesjährigen Motto zeigt das Deutsche Burgenmuseum in einer Sonderausstellung die Geschichte des Festungsbaus am Beispiel der Veste Heldburg. An alten Plänen und Modellen ist der Aufbau und die Funktionsweise der alten Wehranlage dargestellt. Aber auch praktisch darf man an diesem Abend die Funktionsweise alter Hebewerkzeuge, wie der Steinzange, ausprobieren. Zudem ist vom Turm aus, die nächtliche Umgebung des Heldburger Unterlandes zu bewundern. Wer sich nicht so weit nach oben traut, findet in der Remise die Ausstellung „Lautlose Jäger der Nacht“ in der die tierischen Jäger des Burgberges vorgestellt werden. In Zusammenarbeit mit dem Naturkundemuseum Erfurt sind hier Fledermaus, Fuchs und Co. ausgestellt. Auf dem Burghof lädt das Burgenrestaurant HELENE zum Verweilen ein. In stimmungsvoller, gemütlicher Atmosphäre kann man hier bei verschiedenen Leckereien die späten Abendstunden auf der Veste Heldburg genießen.



## Vorstand Förderverein Veste Heldburg mit neuer Mannschaft

Im Interesse des Weiterbestehens des Fördervereines Veste Heldburg e.V. wurde die Vereinssatzung in der Mitgliederversammlung am 23.08.24 inhaltlich überarbeitet. Neben einigen wenigen geringfügigen Änderungen hat man maßgeblich in den § 9 „Vorstand“ eingegriffen, mit dem Ziel, diesen neu auszurichten und arbeitsfähig zu strukturieren. Dabei ist die bisherige Koppelung des geschäftsführenden Vorstandes an die Bürgermeister der Städte Heldburg und Sesslach entfallen.

Der neue Vereinsvorstand setzt sich wie folgt zusammen:

### Ehrevorsitzende:

**Gabriela von Habsburg**

**Vorsitzende: Anita Schwarz**

**Stellvertretende Vorsitzende:**

**Anna Kieslich**

**Schatzmeisterin: Manja Mannig**

**Schriftführerin/Social Media:**

**Melanie Mehrländer-Metzner**

**Besitzer/in: Caroline Rose,**

**Frank Schneider**

Wir bedanken uns beim bisherigen Vorstand für sein Engagement im Förderverein Veste Heldburg e. V. Interesse des Vereines und damit

der Veste Heldburg. Insbesondere bei Hendrik Dressel, Altbürgermeister von Sesslach, der sich maßgeblich für die Vereinsgründung im Jahre 1990 verantwortlich gezeigt hat und dem Vorstand bis dato treu geblieben ist.

Der neue Vorstand sieht seine Aufgabe darin, neben eigenen Aktivitäten auch die auf der Veste Heldburg ansässigen Akteure zu unterstützen und die Bindung zwischen Burg und Bevölkerung weiter auszubauen und zu pflegen. Dabei sind wir für weitere Mitgliedschaften sehr dankbar, denn „ helfende Hände“ werden immer benötigt. Anmelden können Sie sich bei allen Vorstandsmitgliedern (Telefonnummern 036871 21485 oder 036871 20159).

Ziel all unserer gemeinsamen Bemühungen ist es, mehr Besucherinnen und Besucher für die Veste Heldburg zu gewinnen - unserem Wahrzeichen, das uns sicherlich allen am Herzen liegt.

Förderverein Veste Heldburg e. V.

## Halloween-Kino auf der Veste

Dieses Jahr gibt es auch ein Halloween-Programm für Erwachsene. Das Deutsche Burgenmuseum zeigt den slowakischen Mystery-Horrorfilm „Nightsiren“.

**Veste Heldburg, Kirchensaal, 31. Oktober, 20 Uhr**  
**„Nightsiren“ – Ein Film von Tereza Nvotová, 109 Min., ab 16 Jahren**

*Furchteinflößender Mystery-Horror über eine junge Frau, die einen Fall angeblicher Hexerei in ihrem Dorf aufklären will und dabei selbst in einen lebensgefährlichen Sog aus Aberglauben und schwarzer Magie gerät.*

*Ausgezeichnet als bester Film in der Nachwuchsreihe in Locarno und auf dem renommierten International Fantastic Film Festival in Stiges. „Hochkarätige schauspielerische Leistungen in einer Geschichte voller Hexerei und Geheimnisse.“ (Terrorweekend)*

Deutsches Burgenmuseum Veste Heldburg

# HERBSTFERIEN

In den Herbstferien bietet das Deutsche Burgenmuseum Veste Heldburg in Zusammenarbeit mit dem MuseumsNetzwerk Süd e.V. und dem Mehrgenerationenhaus Heldburg ein buntes Ferienprogramm an. Sofern nicht anders angegeben, wird um eine Anmeldung im Museum gebeten: 036871/21210; service@deutschesburgenmuseum.de.

**MUSEUMSEINTRITT**  
Erwachsene 7 €  
Kinder 3,50 €

**HERBSTSPASS IM ZEICHEN DES IGELS DI, 1.10. 8.30-14.00 UHR**

Der Igel ist Tier des Jahres 2024. Und wie die Igel im Herbst wollen wir zusammen aus Naturmaterial eine herbstliche Igel-Laterne für die dunkle Jahreszeit gestalten. Anschließend wandern wir zum Mittagessen auf die Veste Heldburg und erkunden nach der Stärkung das Museum. Wie wurde damals auf einer Burg gespielt? Das und noch vieles mehr finden wir nicht nur theoretisch heraus. Jede/r bastelt selber ein mittelalterliches Tic-Tac-Toe-Spiel in einem Lederbeutel.

Alter: 7 bis 10 Jahre  
Kosten: 5,00 € (inkl. Material und Verpflegung)  
Treffpunkt: Mehrgenerationenhaus Heldburg (MGH), ehemaliger Bahnhof  
Anmeldung im MGH: 036871/52077; 0174/8325230 oder info@mg-heldburg.de

**TÜREN AUF MIT DER MAUS-ZUSAMMEN SIND WIR STARK DO, 3.10. 11.00-12.00 UHR, 13.00-14.00 UHR, 14.30-15.30 UHR**

Ämter auf der Burg früher und heute! Wir gehen zusammen auf Zeitreise und schauen uns an, wie die Menschen früher auf der Burg gelebt und gemeinsam gearbeitet haben. Wie hießen die verschiedenen Hofämter und was hatte jeder für Aufgaben? Wie hat sich das Leben auf der Burg in den Jahren verändert und wie arbeitet man heute hier zusammen? Bei Anmeldung bitte die gewünschte Uhrzeit angeben. Kostenlos

**BITTER, WAS FÜHRST DU IM SCHILDE? DO, 10.10. 11.00-12.30 UHR & 14.30-16.00 UHR**

Wie wurde man zum Ritter geschlagen? Welche Aufgaben musste ein Knappe und Page erfüllen? Antworten darauf gibt es bei einer interaktiven Führung. Danach werden wir selbst aktiv und gestalten ein Ritterschild aus Holz mit Acrylfarbe und Wappen nach historischen Vorbildern. 6,00 € Material zzgl. Museumseintritt

BURGSTRASSE 1 | 98663 HELDBURG  
WWW.DEUTSCHESBURGENMUSEUM.DE

Mehr Generationen Haus

## Aktionstag im MGH

### Pflege eines Angehörigen und Berufstätigkeit - wie kann das gehen?

Donnerstag, 17.10.2024, 13:00 Uhr - 17:00 Uhr

Sie erhalten Antworten durch die Mitwirkenden:

- Kreisdiakoniestelle Hildburghausen (Pflegebegleiter / Besuchsdienst)
- Johanniter Ambulanter Pflegedienst Heldburg (Hausnotruf / Tagespflege)
- Pausenservice Helfk (Essen auf Rädern)
- Volkshochschule Hildburghausen (Podcast Pflegenden Angehörige)
- Verein zur sozialen und beruflichen Integration Hildburghausen (Unterstützung / Beratung)
- Sicherheitsberater (Aufklärung über Trickbetrug an Senioren)
- Kreis seniorenbüro Hildburghausen (Vermittlung von Unterstützungs- und Hilfsangeboten)
- Mehrgenerationenhaus Heldburg (Selbstfürsorge für pflegende Angehörige, Interaktionen)

Mehrgenerationenhaus Heldburg, Bahnhofstraße 182, 98663 Heldburg  
Telefon: 036871 52077 oder 0174 8325230  
Mail: info@mg-heldburg.de

Mehr Generationen Haus

## Buchlesung

### Josefine Klett

11.10.2024  
17-18 Uhr

anschließende Fragestunde und Buchsignatur durch die Autorin

Mehrgenerationenhaus Heldburg, Bahnhofstraße 182, 98663 Heldburg  
Telefon: 036871 52077 oder 0174 8325230  
Mail: info@mg-heldburg.de

Mehr Generationen Haus

## SPRECHSTUNDE

### SÜDTHÜRINGER BETREUUNGSVEREIN

16.10.2024  
9:00 UHR  
MGH HELDBURG

Beratung und Information zu folgenden Themen:

- Ausübung einer Vollmacht**  
Was soll der Bevollmächtigte machen und wozumuss er beachten?
- Rechtsfragen zur Betreuung**  
Wie kommt eine Betreuung zu Stande? Was sind die Aufgaben eines Betreuers? Was darf ein Betreuer nicht tun?

Mehrgenerationenhaus Heldburg, Bahnhofstraße 182, 98663 Heldburg  
Telefon: 0174 8325230  
Mail: info@mg-heldburg.de

Südthüringer Betreuungsverein e. V.  
Immanuel-Kant-Platz 3, 98646 Hildburghausen  
Telefon: 03685 1406001  
Mail: info@stbvb-hbn.com



# Die Kurzeitung-Pinnwand

Chorverband THÜRINGEN

## 32. THÜRINGISCH-FRÄNKISCHER LIEDERABEND

12. OKTOBER 2024  
19:00 UHR




**MEHRZWECKGEBÄUDE GOMPERTSHAUSEN**

MITWIRKENDE AUS

- DEM SÄNGERKREIS HILDBURGHAUSEN
- DEM SÄNGERKREIS MEININGEN
- DER SÄNGERGRUPPE RHÖN-GRABFELD

DIE SÄNGERINNEN UND SÄNGER FREUEN SICH AUF VIELE GÄSTE AUS NAH UND FERNE!



## Einladung zum Tag der Deutschen Einheit

34 Jahre Wiedervereinigung  
am Donnerstag, 03.10.2024, ab 15:00 Uhr  
an der ehemaligen Grenze Allertshausen / Hellingen  
(bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung im Saal der Gaststätte Hartleb in Maroldsweisach statt)


**Programm:**

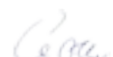
15:00 Uhr Andacht

**Im Anschluss:**

- Ansprachen zur Grenzöffnung und Wiedervereinigung der Bürgermeister der Stadt Heldburg und Marktgemeinde Maroldsweisach
- gemütliches Beisammensein mit Bewirtung und musikalischer Unterhaltung

**Es laden herzlichst ein**

  
1. Bürgermeister  
Wolfram Thein

  
Bürgermeister  
Christopher Other

Mehr Generationen Haus  
Bühnenstraße 182, 98663 Heldburg

- Likörchen gratis
- Kaffee & Kuchen

Gedeck 3.50 €

10.10.2024  
15 - 17 Uhr  
Anmeldung erforderlich!

## Ü 60-Nachmittag Gedichtlesungen

von Gertraud Elaner

Musikalische Umrahmung am Akkordeon mit Edeltraud Siegel



Mehr Generationenhaus Heldburg, Bühnenstraße 182, 98663 Heldburg  
Telefon: 036871 52077 oder 0174 8325230  
Mail: info@mg-heldburg.de

## Heimatabende Gellershausen

Freitag, 11.10.2024, 19:00 Uhr  
Samstag, 12.10.2024, 19:00 Uhr  
Freitag, 18.10.2024, 19:00 Uhr  
Sonntag, 20.10.2024, 14:00 Uhr

Der Kartenverkauf findet am Dienstag, den 01.10.2024 von 17:00 bis 19:00 Uhr in der Gaststätte "Zur Kastanie" statt.

Telefonisch können Sie Karten reservieren bei:  
Brigitte Lautensack (Tel.-Nr.: 036871/20214)  
Reinhilde Sauer (Tel.-Nr.: 036871/319784)

 Eintrittspreis 9,00 €

Wir freuen uns auf Ihr Kommen zu einem gemütlichen Abend mit Musik, Theater und guter Unterhaltung. Für das leibliche Wohl sorgt unser Wirt Heiko.

Der Vorstand des Heimatvereins Gellershausen und die Künstler



**Sprechzeiten**

**Stadt Heldburg**

Telefon 036871 21485, Fax 036871 21486  
 stadt@stadt-heldburg.de, www.stadt-heldburg.de  
*Bürgersprechstunde*

*Bürgermeister Stadt Heldburg, Christopher Other, Termine nach Vereinbarung*

**Touristinformation Heldburg, Hauptstraße 4, 98663 Heldburg OT Bad Colberg**

Leiterin: Melanie Mehrländer-Metzner, Tel: 036871 20159, info@stadt-heldburg.de  
 Stadtmarketing, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, Veranstaltungsmanagement

*Öffnungszeiten*  
 Mo bis Do 09:00 bis 15:00 Uhr  
 Fr 09:00 bis 12:00 Uhr

**Kontaktbereichsbeamter der Polizei Andreas Jauch**

Sprechzeiten in Heldburg (Mehrgenerationenhaus), Telefon und Fax 036871 30292  
 Do 15:00 bis 17:00 Uhr

**Städtischer Bauhof Heldburg, Hellingen, Gompertshausen** Tel.: 036871 20126

**Mehrgenerationenhaus Heldburg** Leiterin: Ulrike Weikard  
 Tel.: 036871 52077 oder 0174 8325230, info@mgh-heldburg.de

*Öffnungszeiten*  
 Mi 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr  
 Do 08:00 Uhr bis 15:00 Uhr  
 Fr 09:00 Uhr bis 18:00 Uhr  
 und zu den Veranstaltungen

**VG Heldburger Unterland, Sekretariat, Tel.: 036871 2880**

**Schlossverwaltung Veste Heldburg**

Schlossverwalterin Katrin Wiener  
 Telefon: 036871 30330, Mail: schlossverwaltung@vesteheldburg.de

**Deutsches Burgenmuseum Veste Heldburg**

Telefon 036871 21210, Mail: info@deutschesburgenmuseum.de  
 www.deutschesburgenmuseum.de

*Öffnungszeiten:*  
 Januar und Februar: Sa+So 10:00-16:00 Uhr  
 März, November, Dezember: Di-So 10:00-16:00 Uhr  
 April bis Oktober: Di-So 10:00-17:00 Uhr

Die Burg ist an Feiertagen in Thüringen (außer dem 24., 25. + 31. Dezember) geöffnet.  
 Letzter Einlass: 30 Minuten vor der Schließung.  
 Führungen für Gruppen werden am Samstag und Sonntag in der Zeit von 10:00-16:00  
 Uhr nach Voranmeldung angeboten. Anmeldungen bitte unter der Telefonnummer 036871  
 / 21210 oder unter info@deutschesburgenmuseum.de.

**Zweiländermuseum in den Kemenaten in Streufdorf**

Telefon 036875 657911, gemeinde.straufhain@web.de, www.zweilaendermuseum.de

*Öffnungszeiten:*  
 April bis Oktober Do, Fr, Sa 13:00 Uhr - 18:00 Uhr  
 Sonn- und Feiertage 10:00 Uhr - 18:00 Uhr  
 November und März Do bis Sa 13:00 Uhr - 17:00 Uhr  
 Sonn- und Feiertage 10:00 Uhr - 17:00 Uhr  
 Dezember Sa bis So 13:00 Uhr - 17:00 Uhr  
 Januar und Februar geschlossen  
 (letzter Einlass 30 Minuten vor Schließung) Führungen und Bildungsangebote nach Vereinbarung

**Zahnärztliche Bereitschaft:**

**Aktivzeit Servicenummer:**  
 Freitag 18:00 Uhr – Montag 08:00 Uhr  
 Feiertage 09:00 Uhr -11:00 Uhr und  
 18:00 Uhr – 19:00 Uhr

**Servicenummer: 01805 908077**  
 Kieferchirurgie im Suhlener SRH Klinikum  
 03681/355470.

**Ärztliche Bereitschaft**

**Rettingsleitstelle für Suhl, Sonneberg und Hildburghausen, Tel.: 03682 40070**

Außerhalb der Sprechzeiten Ihres Hausarztes und an den Wochenenden wenden Sie sich im Bedarfsfall an die Rettungsleitstelle Suhl. Die Rettungsleitstelle informiert den zuständigen diensthabenden Arzt.

**Bereitschaft**

Donnerstag, 03.10.	Linden-Apotheke Brattendorf
Samstag, 05.10.	Adler-Apotheke Schleusingen
Sonntag, 06.10.	Theresen-Apotheke Hildburghausen
Samstag, 12.10.	Apotheke am Markt Hildburghausen
Sonntag, 13.10.	Linden-Apotheke Brattendorf
Samstag, 19.10.	Kloster-Apotheke Schleusingen
Sonntag, 20.10.	Auenapotheke Eisfeld
Samstag, 26.10.	Theresen-Apotheke Hildburghausen
Sonntag, 27.10.	Adler-Apotheke Schleusingen
Donnerstag, 31.10.	Apotheke am Markt Hildburghausen

**ev. Gottesdienste**

**Bad Colberg**

13.10. 14:00 Uhr Erntedankgottesdienst

**Gellershausen**

13.10. 14:00 Uhr Erntedankgottesdienst

**Gompertshausen**

31.10. 10:00 Uhr Zentraler Reformationsgottesdienst

**Heldburg**

06.10. 10:00 Uhr Erntedankgottesdienst  
 18.10. 17:00 Uhr Orgelkonzert M. Grünert  
 31.10. 17:00 Uhr Orgelkonzert KMD Sterzik

**Hellingen**

03.10. 14:30 Uhr Gottesdienst an der ehemaligen Grenze  
 13.10. 14:00 Uhr Familiengottesdienst zu Erntedank

**Käblitz**

13.10. 16:00 Uhr Erntedankgottesdienst

**Lindenau**

13.10. 10:00 Uhr Erntedankgottesdienst

**Poppenhausen**

06.10. 14:00 Uhr Erntedankgottesdienst

**Rieth**

04.10. 17:00 Uhr Kirmesgottesdienst  
 13.10. 10:00 Uhr Erntedankgottesdienst

**Schlechtsart**

13.10. 10:30 Uhr Erntedankgottesdienst mit Taufe

**Ummerstadt**

03.10. 10:00 Uhr Gottesdienst am Ummerstädter Kreuz  
 06.10. 09:00 Uhr Erntedankgottesdienst  
 18.10. 19:00 Uhr Kirmesgottesdienst



**Was du heute kannst  
 vorsorgen ...**

**... das verschiebe nicht auf morgen!**

Sorgen Sie heute für ein finanziell gesichertes Morgen! Wir bieten Ihnen eine moderne Altersvorsorge, um Ihre finanzielle Sicherheit zu gewährleisten. Mit klaren Perspektiven und maßgeschneiderten Plänen gestalten wir gemeinsam Ihre Zukunft. Genießen Sie das Leben – wir kümmern uns um den Rest!  
[www.sparkasse-hildburghausen.de/altersvorsorge](http://www.sparkasse-hildburghausen.de/altersvorsorge)

**Weil's um mehr als Geld geht.**



Kreissparkasse Hildburghausen

